

大会

1979 年 10 月 17 日星期三

第三十四届会议

下午 3 时 15 分举行

正式记录

纽约

目 录

	页次
议程项目 26:	
国际儿童年：改善全世界儿童特别是发展中国家儿童境况的计划和行动(续) .....	891

主席：萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生  
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 26

国际儿童年：改善全世界儿童特别是发展中国家儿童境况的计划和行动(续)

1. 欧内曼先生(比利时)：我们议程上的许多项目都与我们的失败和分歧有关。可是我们现在正在审议的这个项目，反映了一个共同的希望：全世界的儿童。再者，赞颂儿童是件愉快的事情——这是对天真无邪者的生气勃勃和未来的乐观主义的赞颂。

2. 关于国际儿童年的主张是由一个非政府组织国际天主教儿童局首先提出来的，它的总部设在日内瓦。在这里我要公开赞扬我国的一位同胞卡农·莫尔曼，他担任这个组织的秘书长已大约有十二年了，他在他的组织里促进这个主张。他现在是国际儿童年非

政府组织委员会的主席。谁也不曾想到儿童年会在如此热情的气氛中开始并得到如此广泛的支持。

3. 我想在开始时就比利时的情况说几句话。当然我们没有等到 1979 年才设法改善年青人的境况。在比利时儿童成为社会的特权阶级为时已经很长了。国家的教育预算大约为国家总预算的 20%。儿童接受免费教育，而且实际上保证能受到中等甚至高等教育。

4. 我只想提一下日前正在审查或者正在执行的、可以说明在改善儿童境况方面不断取得进展的几项措施。

5. 在教育领域，已有计划使受义务教育的年龄从 6 岁开始改为从 5 岁开始并把时间从到 14 岁延长到 16 岁。此外，已经作出对教育进行调整以适应新情况的决定，从而为女孩子们和男孩子提供同等的职业机会。

6. 在法律领域，目前正在注意诸如收养、相互关系、受扶养的地位、特别是承认私生子等有关儿童家庭生活的法律问题。

7. 我还要提到一项新的、有创见的措施，它涉及使三岁以下儿童在他们父母亲工作时间由领取照料儿童津贴费的家庭照料的问题。

8. 最后，我们的公共卫生部已开始向父母亲和社会文化组织提供载有关于儿童教育的基本意见的公报。

9. 一般说来，国际儿童年所产生的热情使比利时的认识和行动具有新的意义。可喜的是家庭生活再一次占有突出的地位。家庭似乎逐渐恢复了它的社会

中心的地位，但具有新的形式，即一种父亲和母亲具有同等责任的形式。人们越来越感到只由父亲或母亲一个人扶养儿童是不够的。

10. 这几个例子说明我们的问题在一定程度上是属于边缘性质的，而且是特权社会的问题。它们确实是需要解决的实际问题，因为即使是一个儿童的问题不也是必须加以解决吗？

11. 无论如何，不管一个社会属于什么类型或处于什么水平，新问题总是层出不穷，而国际儿童年鼓舞着我们比利时人，使我们下定新的决心去解决这些问题。

12. 但是由于其他原因，我们对儿童的关心不能在今年12月31日就终止。这一主题的普遍性产生了一种国际动力，使我们大家更紧密地团结起来并把问题合并在一起，同时也把全世界儿童更紧密地团结起来。

13. 国际儿童年使每个儿童和成年人都了解到发展中国家儿童的无数问题。当我们知道这个世界有6至8亿的人生活在极端贫困之中的时候，在这些人当中有多少儿童由于只有饥荒和疾病的经历而未能享受欢乐、游戏和美呢？国际儿童年就是为这千百万儿童——他们有多少人？也许是两亿人？——开始提供最起码的生存条件。

14. 最近几天国际注意力一直集中在难民儿童，特别是柬埔寨和越南难民儿童身上。还有比一个一无所有、被迫远涉重洋和长途跋涉去寻找一个家的儿童的命运更为不幸或更不公正的吗？

15. 这些问题的范围如此之广，以致在营养、卫生和教育方面对儿童提供的国际援助在今后很长一段时间里仍将是不足的。只有各国人民采取共同的慷慨行动才能应付这些问题。

16. 比利时正在负起它的那一份责任，决心继续开展并增加它的有关被剥夺权利的儿童的活动。为此，它将在教育方面作出特别的努力，在政策允许的范围内不受限制地接纳难民儿童和移民工人儿童以使家庭重新团聚，并支持有利于第三世界儿童的具体项目。

17. 在这里我要特别赞扬儿童基金会的活动，它今年的工作特别深入细致。我们鼓励儿童基金会唤起各国政府对发展中国家儿童需要的关心。

18. 还应该由联合国系统内的其他组织和机构来评价儿童年对它们工作产生的影响，以便国际儿童年不会没有结果，也不会草草收场。关于这一点，我们认为我们审查一下草拟一些能更好地保证儿童得到保护并有助于为20年前通过的儿童权利宣言〔第1386(XIV)号决议〕提供实际内容的法律文件是否可行的问题，是同样重要的。

19. 我想引用博杜安国王陛下在国际儿童年开幕时发表的演讲中的一段话来结束我的发言。

“不管我们的经济情况多么严重，与广大遭受贫穷之苦的地区相比，它似乎还是繁荣的。我们不能以我们的困难为借口而放松我们——与这种地区合作——的努力，虽然这种努力是有限的。”

20. 帕特先生（尼泊尔）：在宣布1979年为国际儿童年之后，大会在去年作出了在全体会议上审议本项目的明智决定〔第33/83号决议〕，从而赋予这个无论属于什么社会、政治和经济制度和具有何种信念的我们所有的人都十分珍视的问题以十分重要的意义。每个儿童都是希望的化身，是相信人类未来的象征。国际儿童年使我们确信一个无可辩驳的事实，即儿童问题超越一切地理和意识形态的界限。

21. 我们尼泊尔人响应联合国的呼吁，与许多其他会员国一起十分热情地纪念国际儿童年，并为此实施以我们有限的资金执行的各种计划。在拉特纳皇太后陛下关怀下成立的国际儿童年尼泊尔全国委员会由各界的人士组成，主席为沙拉达公主殿下。该委员会积极地从事草拟和协调各项计划以及加速这些计划执行工作的活动，以求改善尼泊尔儿童的命运。王室的支持一直在相当大的程度上推动了我们的人民为国家的发展作出努力。

22. 全国委员会认识到，任何有关儿童计划的成功都需要民众的理解和支持，因此它开展了大规模的教育运动。我们希望这个运动能使父母对儿童的需

要有计划、有系统和实事求是地作出反应。此外，为了扩大工作网并使计划在村庄和社区一级产生影响，国际儿童委员会一直在尼泊尔所有的 75 个地区行使职责。这些地区委员会正在设法调动人民的积极性并争取人民大众对诸如修建学校和保持村庄清洁卫生之类活动的支持。

23. 在这个重要的儿童年中，全国委员会已组织了一系列的研讨会和讲习会。作为尼泊尔儿童法律保护问题全国研讨会的结果，法律和司法部目前正在从事制定法律草案的工作，这些法律草案的颁布将使我国儿童的权利得到保障。

24. 国际社会十分了解，尼泊尔是一个小小的内陆国，一个正在为应付发展的挑战而艰苦奋斗的最不发达国家。

25. 在缺乏经过改进的基础设施的情况下，我们认为要扩大我们的社会服务是困难的。尽管如此，我们的第六个国家五年计划仍然规定要指出适当百分比的经营专门用于社会服务部门。在为尼泊尔儿童提供一些基本服务方面已经取得了进展，尽管还很不够。例如，在国王宣布免费接受初等教育之后，已经使小学的所有儿童都得到了免费的教科书。预期小学入学儿童的数量将会有大幅度的增加。尽管为改善诸如保健、营养和清洁饮用水等其他方面的状况作出了巨大的努力，我们取得的进展仍然不能令人满意，因为我们由于资源有限和缺乏熟练人力而受到限制。

26. 人们通常说，一个社会的福利要用为儿童提供的基本服务的程度和数量来衡量。毫无疑问，我们满怀爱心和关怀备至地扶养我们的儿童，是为了把他们培养成明天能担负责任的公民。但是我们今天生活的这个世界是以贫富之间十分巨大的悬殊为其特征的，因此千百万儿童被剥夺了基本的生活必需品。据一份世界银行的报告说，有 6 亿多人生活在赤贫状态之中。许多发展中国家虽然很想在满足儿童的迫切需要方面取得实际进展，但是由于存在严重的财政和物质限制因素，它们无法做到这一点。

27. 因此，为了满足儿童的基本需要，迫切需要更多的国际援助。我们敦促捐助国通过双边和多边渠道增加它们的援助计划。我们认为，国际儿童年为

通过把资金更多地转移到发展中国家的办法进行国际合作提供了一个十分难得的机会。本大会在它的第 33/83 号决议中正确地提请我们注意如下事实，即国际儿童年

“应该，……通过联合国儿童基金会和其他渠道，促使增加各种造福儿童的服务的资源，使发展中国家能够扩大、加强和执行它们的儿童方案”。

28. 虽然增加财政援助的重要性不容否认，但是各国之间进一步相互谅解则是有效的国际合作中必不可少的先决条件。关于这一点，提到尼泊尔提交的国家文件也许是恰当的，在该文件中我们建议在国际儿童年期间发起一项国际儿童交往方案，这项方案可以成为使人们更加了解发展中国家所面临的儿童问题的一种手段。儿童年的确是对国际社会的一个挑战。

29. 一致公认，国际儿童年在促使公众了解儿童需要方面的影响是巨大的。因此我们完全赞同这样的意见，即应该把儿童年造成的势头保持到 1979 年以后。联合国国际儿童年特别代表阿尔达瓦-林夫人——她精力充沛，富有想象力，善于理解别人，应该受到特别的称赞——最近在经济及社会理事会夏季会议上提出一个八点行动纲领，<sup>1</sup>在这个纲领中她建议各国政府在若干关键领域着手采取多部门的综合行动，如消灭或减少儿童营养不良，降低婴儿死亡率，保证所有儿童及其家属都有机会得到清洁和安全的供水和适当的卫生，提高识字率和改进保护儿童使之免受虐待和被忽视的措施等。我们希望各国政府都能认真考虑这个合理的行动纲领。

30. 我国代表团利用这个机会向儿童基金会表示深切的谢意，因为它值得称许地履行了它作为国际儿童年的领导机构所担负的责任，并为改善全世界儿童生活的质量作出了很大的贡献。我们对儿童基金会提出的“基本服务”概念的看法是肯定的。正在设法满足发展中国家儿童急剧增长的需要儿童基金会，已确定了 1981 年的 2.9 亿美元的收入指标。我们吁请所有的政府提供慷慨的捐款，以便能够完成这个不高的指标。

31. 最后，有人说以种族为理由歧视南非儿童

是对人类良心的挑战，这是说得很对的。众所周知，处于极端贫困和饥饿状态下的南非黑人儿童，过去和现在都遭受野蛮的镇压。为了对应该得到一切可能的人道主义援助的南非儿童表示声援，我国代表团全力支持反对种族隔离特别委员会主席今年10月15日向全世界的政府和组织发出的呼吁，吁请它们参加1979年11月20日至12月10日举行的声援南部非洲儿童的纪念活动。

32. 主席：下一位发言人是委内瑞拉第一夫人、委内瑞拉共和国总统特别代表比阿特丽斯·乌达内塔·德埃雷拉·坎平斯夫人阁下，我请她发言。

33. 乌达内塔·德埃雷拉·坎平斯夫人（委内瑞拉）：我代表委内瑞拉并以国际童年全国组织委员会主席的身分热情地向本大会这个讨论人类主要问题的世界讲坛致敬。

34. 我带来了充满希望和乐观主义的信息，说明我国儿童的感情和需要。当然，它们与整个拉丁美洲的儿童和其他大陆千百万儿童的感情和需要没有多大区别。

35. 委内瑞拉高兴地欢迎那项使1979年成为国际童年的成功倡议，而1979年是大会一致通过儿童权利宣言的二十周年。自那时以来我们已有足够的时间来评价这些权利在被写进几乎所有国家的宪法和特别法律之后实际上是如何行使的。

36. 该宣言旨在一视同仁地或者毫无例外地保证所有儿童的类似权利。可是落实这些权利的实际需要，是我们的期望和个人、家庭及社会需求的基础。

37. 国际童年是为按儿童的需求行事而作出的一次前所未有的努力，儿童复杂的社会和经济、环境、伦理和教养问题迫切要求注意寻找符合国情的可能的解决办法并为获得最佳效果而投入各种人力和物质资源。

38. 这些问题要求对各级和世界规模的具体行动进行指导、规划、计划、协调、贯彻执行和控制，如果我们要使儿童的权利在当今世界上有一个适当的位置的话。

39. 拉丁美洲有很高的增长率：每25年它的居民的数量就增长一倍。我的国家委内瑞拉超过人口增长的平均数，在20年内它的人口就翻了一番。因此它是一个拥有大量年青人的国家——45%的人口在15岁以下，70%在30岁以下。城市的增长也很快，这意味着75%的人口是城市人口，25%是农村人口。这种情况引起了严重的社会困难，对儿童、家庭和社会产生不利的影响。

40. 尽管政府最近几年作出了努力，从而使卫生保健指标有所提高，但拉丁美洲成千上万的儿童仍然饱受不发达的后果之苦。五岁以下儿童70%的疾病和死亡是营养不良和传染病、与他们家庭的社会、经济和文化状况有关的因素、环境保健措施不足、缺乏保健和营养教育、缺乏通过预防注射提供的适当保护和不适宜的住房等造成的。甚至在我们这些国家也有不上学的儿童。中途退学的百分比很高，结果是不好的。现在对学前的那几年正开始予以重视。文盲现象对于许许多多的人来说都是一种令人遗憾的现实。成千上万的儿童过早开始工作，而且他们经常受剥削和虐待。

41. 此外，还有生活在社会生活主流之外的家庭和被遗弃的儿童。在我国委内瑞拉，各届民主政府已实施了重要的卫生保健、食品和教育计划。这些政府懂得，我们不能把我们对社会问题的注意同我们对经济事务的注意分开，如果我们想获得全面的发展，使人既成为发展的动因又是发展的目的的话，这两者都是必不可少的。这将使全部居民的生活水平和生活质量都得到提高。

42. 我丈夫路易斯·埃雷拉·坎平斯领导的现政府，正在进一步强调通过关心人的物质、道德、精神等各个方面来加强社会发展的必要性。因此，教育是主要关心的事，是最优先考虑的项目，因为我们要保证机会均等并使教育成为真正民主的、所有的人都有机会享受的东西，以便在从学前时期开始的过程的每一层次都能提高质量和成绩。现正试图把社会传播媒介，特别是广播和电视同教育和文化结合起来。总统、我的丈夫曾说过：“教育是实现社会平等、人类进步、全社会水平的提高和集体发展的实际途径”。

43. 在今年整个一年里，采取了有重大意义的多种多样的主动行动，它们为今后的行动奠定了基础，而且必须把原始动力转变成一个不断向上的运动，以便保证完全实现我们为自己确定的目标。对儿童的权利已经作了更加广泛的宣传，以便成年人和社会上负有责任的那些人永远记得他们责任之重大。儿童的世界在其头几年里就开始形成，因此我们必须懂得尚未克服的困难和没有得到满足的需要对明天的男人和妇女的巨大重要性。

44. 在政府目前正在委内瑞拉执行的计划中，重视个人童年以后的发展，而且不是把个人看作是一个脱离生养他的家庭群体的实体或一个脱离他的生活环境的实体，而是一个与必须保证为发挥其全部人的潜力所需的选择权和便利条件的人类环境永远有关的实体。

45. 在我们委内瑞拉的社会情况下，母子或母女关系是和更广阔的家庭、社会、国家、大陆和世界环境分不开的，因而必须放到这样的环境当中来考虑，因为目前所有的社会核心以及世界各国人民是相互关联的，他们必须本着人类团结一致的精神一起工作和前进。

46. 既然已知这样的准则，即儿童问题不能离开家庭情况和他们生活的社会来考虑，那么任何旨在处理这些问题的政策就都必须与每个国家力求在国家发展计划中反映出来的整体发展联系起来。

47. 我们还必须同公共部门一起，吸收和促进私人的主动行动，以便集中一切力量，协调行动，并从现有的经济、技术和人力资源中获得最好的收益。

48. 除了国家有关儿童的传统行动路线外，我还想特别谈到在本国际儿童年期间为解决下列问题所作的努力。从社会和法律来说，对儿童的保护将通过目前正在共和国议会讨论的保护未成年人法而得到加强。在每天有 20 个以上孩子出生的地方将设立出生身分和民事登记办公室，而且到 1980 年要将此办法推广到全国。对从出生到六岁的儿童将给予更多关注，因为 300 万这种年龄的儿童属于经济资源十分有限的阶层。为了安置 3 万多名儿童和培训 750 名进行学前教育的专业人员，将建立 40 个学前机构。将为

公立学校的学龄前儿童和小学儿童开展由国家支付学校保险，从而使 173.8 万名学生得到好处。对扩充和改善公立及私立幼儿园以及建立母亲和儿童中心的工作将给予经济支持和官方的鼓励。我们将提供服务，建立身心有缺陷，和处于不利环境下的儿童所需的特殊教育机构并予以指导，并将支持这方面的私人主动行动。为了把患病的儿童吸收进教育系统，将创办“医院学校”。我们将调整和扩大产前照顾、助产护理以及涉及 120 万年龄为 9 到 35 个月的小孩的儿童预防注射系统以及得到一个营养教育运动支持的食物补充系统的覆盖范围，以实现降低母亲死亡率、帮助孕妇和降低儿童特别是 1 至 4 岁儿童的死亡率的目标。母亲和儿童护理中心正在转变成保健中心。正在开展一个帮助母亲认识在怀孕、哺乳期和儿童生活早期阶段保证适当饮食的重要性的运动。我们有一个题为“训练场地和发展体育学校”的计划，以鼓励 10 万儿童参加运动。在全国我们有一个儿童流动图书馆系统把文化带给年轻人并为他们提供娱乐和教育读物。我们建立了 67 个儿童艺术讲习班。儿童博物馆以及玩具博物馆很快就要成立，两者都是现代化的和增进知识的。我们要确保这两个博物馆都为参观的儿童所积极利用。举行了第二次关于儿童文学的全国研讨会。还就评价儿童政策的问题举行了一轮会谈，并且召开了一次区域性的拉丁美洲关于儿童娱乐活动的专题讨论会。将要进行的其他活动是，研究和思考家庭教育问题的讲习会、营养询问日和供父亲参加的讨论小组。许多儿童参加了全国未成年人研究所的第八个体育节，举行了全国和国际儿童艺术展览、写作和诗歌比赛、民间创作朗诵和儿童音乐学校的音乐会，1 万多学龄前儿童参加了这些活动。今年年底将在马拉开波举行第十九次世界儿童合唱团会议。

49. 我想简单地提一提我们的一些方案，这些方案是儿童基金会今年提出的。我以共和国总统夫人的名义说话，因为我的责任是直接和立即主持和指导一项文化和儿童旅游方案，此方案的目的是使儿童了解他们的城市、他们的地区和他们国家的历史和地理。把他们引进有吸引力的文化世界也是我的任务。此外，计划组织儿童到已建立的工业，特别是生产儿童经常使用的制成品的工业去参观，以便使他们认识

现有的技术和劳动人民为了生产居民使用的东西所作的努力。情况紧急时免费运送患病儿童的空中救护车服务是另一个与国际儿童有关的项目。另一项活动是国际假期计划，它使没什么钱但学习成绩好的儿童能访问其他国家。这些国家也派成批儿童到委内瑞拉来，我们给予他们以热烈的欢迎，从而加强了与各国人民现在和未来的友谊。还有一项活动是“文化营”，其目的是在学校假日把文化带给农村地区的儿童。在这些营地中还还为儿童提供娱乐活动。我们还有为来自贫困地区的7至14岁的儿童服务的“儿童之家”。这些儿童之家为儿童在课余时间提供了一个安全的娱乐和文化场所。我们在全国各地还有永久性的假期营和一系列的日托中心和幼儿园，它们用烟草商和雪茄与香烟工业在政府鼓励下建立的特别基金所提供的资金进行工作。

50. 最后，我要提一下儿童福利机构，这是社会保障部门为来自低收入家庭或生活于贫困边缘的最大不超过12岁的儿童提供的。

51. 这一社会主动行动是以所建立的并由我领导的私人基金会为基础的，目的在于改善这些儿童的境况和促使他们参加社会和经济保护计划。这种机构以各种方式进行工作。首先，它提供衣服、鞋子、药品、营养食品、学校设备、玩具和运动用具。第二，它提供意外事故、疾病和死亡的保险。第三，它保护他们免遭社会危险，例如罪恶或暴力倾向、有害的宣传、公共娱乐缺乏质量或主题以及缺乏有关价值标准和积极的民族传统的知识。

52. 我提到所有这一切活动并不是想把委内瑞拉说成是一个典范。我提供这些情况只是为了介绍我们正在我国进行的工作所取得的经验。我认为交流这方面的知识对于每个人都可能是有实用价值的。在开展这些活动的同时，必须在社会交流手段方面采取善于吸收的态度，因为我们宣传我们儿童政策的实质和内容是很重要的。因此这些活动是以民众参与为基础的，而民众参与的前提和先决条件是，民众必须是有组织的和消息灵通的。就民众而言，我们必须要有民意测验和指导人民和宣传我们主张的方案以及充分介绍它们的出版物。

53. 争取儿童福利和幸福的斗争与争取一个更美好的社会和比较公平地分配货物与劳务的斗争是一码事。

54. 让我们为使所有的家庭都能满足它们儿童的基本需要并能为他们提供物质、社会、精神和道德必需品、尤其是人类最重要的需要即温情和爱而斗争。这对于儿童是必不可少的，如果他们想有对生活的安全感的话。这也是人与人之间所必不可少的，如果我们要有一个更高尚、慷慨和团结一致的社会的的话。用约翰保罗二世教皇陛下的美丽用语来说，我们必须有更多的“社会之爱”。

55. 明天如何将取决于我们今天做了些什么。我国人口主要是由年轻人组成的。技术社会需要有受过更好的教育和训练的人。因此让我们本着和平与希望的精神，用关心社会、人类团结和热爱人与自然的感情以及追求进步和崇尚精神价值的感情来教育我们的儿童吧。

56. 只有这样我们才能有一个美好的社会，在这个社会里所有儿童都会感到安全，能够微笑，能够放心地享受福利，以便他们能为在等待着他们的未来中占有他们的位置作准备。

57. 国际儿童年并不是到12月就结束，那时它几乎还没有开始。从国际儿童年的基本目标来看，它是一种手段，依靠这种手段各国、各地区和各大洲的居民就能专心致志地对待需要给予特别优先照顾的作为生物学、心理学和社会学存在的儿童，以保证未来的社会有较高的质量。

58. 不能孤立地考虑儿童的未来。它和世界的时局有着密切的关系，因此我们的国家正在为建立一个新的国际秩序、停止军备竞赛、根除殖民主义和种族歧视而斗争，以便所有的儿童都能自由地生活和享有对人的尊严的尊重。

59. 让我们为使这个社会成为一个幸福、繁荣和尊严的社会和一个人权得到所有人充分尊重的社会而斗争。让我们为建立一个能获得丰富的商品、选择机会、公正、自由、和平与幸福并被儿童微笑的爱所照亮的社会而斗争。

60. 阿卜杜勒·马吉德先生（埃及）：现在我十分高兴地转达埃及第一夫人、国际儿童年国际关系委员会主席耶汉·萨达特夫人对大会的祝贺和敬意。我荣幸地代表她作这个发言。

61. 谁也不能否认人过体面生活的权利，因为我们都有这种不可剥夺的权利。今天的儿童即明天的成人，是最有权受到关心和过体面生活的社会成员。明天的世界属于今天的儿童，它值得我们注意和努力寻求适当的方式方法来实现有效的发展，以满足我们儿童的需要。

62. 满足儿童的需要是一个应该优先考虑的问题。有关儿童的方案应该是国家和国际长期和短期社会和经济发展计划的一个组成部分。

63. 对于我们儿童目前面临的问题，如保健、教育和发展等，不能脱离我们儿童生活的社会和经济环境孤立地看待。正因为如此，改善和发展这种环境是改善对儿童的服务和满足儿童的需要的必要先决条件。

64. 再者，那些将负责塑造和建设未来的人，在他们成长过程中应该得到特殊的照顾。因此，必须保护他们免受伤害，必须制订有效方案以便满足他们在保健、食品和教育等方面的需要。

65. 实现这些目标是一项应该由发达国家和发展中国家共同承担的任务。

副主席埃拉尔普先生（土耳其）代行主席职务。

66. 埃及十分了解儿童的问题，而且坚信必须全面解决这些问题。为了响应宣布 1979 年为国际儿童年的大会决议〔第 33/83 号决议〕，阿拉伯埃及共和国采取了下列国内措施。

67. 第一，建立了由共和国总统主持的最高儿童委员会，还建立了其他委员会，其中儿童年国际关系委员会是由总统夫人耶汉·萨达特夫人主持的。

68. 第二，国际关系委员会在 1978 和 1979 年举行了几次会议，制定了一个庆祝国际儿童年的全国计划。

69. 第三，在国际儿童年期间制定的阿拉伯埃

及共和国的全国计划，列入了由以下内容组成的长期和短期项目。第一，有包括在国家一级举行和建立有关儿童的专门问题的研讨会、演讲和研究小组的短期计划；发起普遍的集资运动；发行纪念这一活动的邮票和硬币。第二，有长期的计划；例如审查现行的儿童法律和法规，以便使之适应儿童权利宣言的条款；审查给予儿童的服务以便提高这种服务的质量并尽可能广泛地提供这种服务；增加有关儿童服务的预算；建立负责研究、培训和统计工作的国家儿童研究所。第三，在公众宣传方面，已经确定了下列任务：规定新闻工具的总目的，即促使人们认识到儿童的问题是经济和社会发展问题的一个组成部分；根据国际儿童年确定的目标审查当前有关儿童的计划；通过把儿童的问题告诉人民群众明确说明可以从有关他们的计划中得到的好处。第四，在教育和文化方面有审查儿童的教育需要和分配所需资金的计划；增加有关残疾儿童的机构的数量；增加供儿童阅读的出版物的数量，包括书籍；组织儿童作品展览。第五，在保健方面，将采取行动使更多的人了解预防疾病行动的重要性并发展及扩大儿童食品工业。第六，在社会事务方面，将采取宣传托儿所的行动；将注意专门从事家庭和儿童保育工作的人员培训计划；与儿童有关的全国性协会将通过参加庆祝国际儿童年的活动和对国家计划特别是有关提高群众水平的国家计划作出贡献而得到促进。

70. 以上是埃及政府为未来的成年人所采取的措施的梗概。我们将继续致力于儿童的发展以及保证其幸福，为此我们将在与世界各国人民合作的情况下实行一项有效和富有成果的政策，以便使今天的幼苗和明天的成人享有和平、自由和繁荣。

71. 最后，我想利用这个机会就联合国在这方面所进行的活动向它表示祝贺和感谢，特别是要感谢国际儿童年特别代表埃斯特法尼亚·阿尔达瓦-林夫人为使儿童年成功作出了值得称道的努力。

72. 贾马勒先生（卡塔尔）：虽然几乎不可能在国际儿童年结束以前清楚地确定从儿童年开始以来能在国家和国际范围内取得了什么成果，但毫无疑问的是，为执行 1976 年通过的大会第 31/169 号决议所

采取的重要主动行动，已经在引起全世界对下述不容忽视的事实的注意方面产生了十分有益的影响，当今世界是充满着矛盾的；在这个世界里，我们面临着生死存亡、饿死或撑死的问题；在这个世界里，存在着极端的右的或左的意识形态；在这个世界里，痛苦的斗争正在继续，而且矛盾变得越来越尖锐。实际上这个世界已经托付给我们。毫无疑问，有朝一日我们将把这一切遗产留给由今天的儿童——明天的成人——组成的新一代。

73. 换句话说，从今天我们正在审议的项目所应吸取的教训是，我们必须提高我们对建设明天世界所负重大责任的认识，不管怎样，明天的世界是在我们的手中而不是在它的真正主人的手中形成和定型的。这是一个不幸的历史矛盾，我们面临着这种矛盾，但是我们对它无可奈何，因为我们并不是根据我们的逻辑抚养我们的儿童，而是把一个不是他们创造的世界强加于他们。

74. 因此，我们希望1979年1月1日开始的国际儿童年不会在1979年12月31日结束，因为尽管上述大会决议的确实上把儿童年的目标局限于发展和促进与经济和社会发展的存在有联系的儿童工作计划，但在另一方面，我们认为目前威胁着国际和平与安全的一切国际政治和军事问题，都是密切地甚至直接地与为创造我们将留给我们今日的儿童的明日世界而采取的行动有关。正因为如此，我们认为，如果我们想完成我们的任务，就必须在国家和国际领域采取平行的行动。

75. 在国家一级，必须制定和执行社会服务计划以保证儿童在健康的环境中成长；在这种环境里，他们的教育、医疗、道德和营养需要将得到满足。在国际一级，必须采取能影响明日世界面貌的行动。

76. 要证明当今世界的事实和未来世界的面貌之间的这一辩证关系，我们只需引用几个不解自明的统计数字就够了。在这世界每天花费10亿美元来发展、生产和获得武器的时候，有5亿多发展中国家的儿童遭受营养不良和缺乏适当医疗之苦。有两亿文盲儿童简直没有受教育的机会。在发展中国家，有6亿人的贫穷家庭生活于饥饿与困苦之中，不得不依靠它

们不满12岁孩子的劳力来获得最低限度的生活必需品。工业化国家儿童和发展中国家儿童之间的巨大悬殊不但反映在各种物质条件上，而且反映在死亡率上；第三世界儿童的死亡率不断上升，而发达国家的儿童死亡率却微乎其微。虽然这种情况确实令人沮丧，但事实上发展中国家——在困难的经济条件下——仍然正在为培养儿童和提高生活水平作出艰苦的努力。自1960年代以来，在考虑发展规划的方法方面已发生了巨大的变化。实际上，除了传统类型的长期经济发展计划外，现在十分强调提供基本医疗、饮用水和改善营养等社会服务。这些变化，如果从国际儿童年所引起的关心的角度来看，可以保证今后几年在改善发展中国家儿童境况方面取得实际进展。

77. 尽管最不发达国家目前努力执行它们的发展计划时所面临的情况复杂而又困难，但它们的努力仍然产生令人鼓舞的成果。在这些国家当中的有些国家，儿童死亡率已从1960年的144%降低到今天的122%，许多发展中国家的估计寿命从1960年代的36岁提高到今天的差不多44岁。同时能读会写的人数增加了将近一倍。这些成果只是几个例子而已，但也足以说明发展中国家决心挣脱殖民主义强加于它们的长期落后的枷锁，而不管它们会遇到什么样的问题和困难。

78. 关于国际儿童年，卡塔尔政府已经开始实施一项建立178个幼儿园和儿童保育中心的综合计划、一个使不太严重的残疾人康复的计划和有关天才儿童的计划。它还制定了建立一个文化俱乐部和一个图书馆的计划。

79. 公共卫生部设立了一个保健教育特别办公室，它的任务是监督母亲和儿童的健康与营养。它还制定了某些适合当地情况的供应食物标准，开办了一个中央粮食实验室，并且正在执行一项全面的基本保健计划以满足卡塔尔的保健需要。该计划要求建立一个保健登记处、一套登记制度和12个新增加的保健中心以及颁布一项有关青少年罪犯的法律。该法律对他们恢复正常生活和再教育问题以及对孤儿和流浪儿的收养问题作了规定。公共卫生部还正在建造三个儿童公园。



80. 除了社会活动外，卡塔尔政府还重视发展儿童的创作才能。它安排了一系列儿童图书展览，出版和制作了供儿童看的书籍、杂志和影片。卡塔尔的电视台还推出由阿拉伯联合酋长国新闻部与儿童基金会合作制作的儿童教育和培养节目。卡塔尔大学目前正在为幼儿园建立一个实验学校，以便开展关于学龄前儿童计划的实验和培训从事教育活动的工作人员。这所大学还负责一系列关于卡塔尔儿童的需要和问题的研究。此外，新闻部在国际儿童年期间还出版了一本题为《阿拉伯儿童：他的健康和福利》的教育小册子。

81. 大会在 1959 年 10 月 20 日一致通过的儿童权利宣言〔第 1386 (XIV) 号决议〕中写道：“鉴于儿童因身心尚未成熟，……需要特殊的保护和照料……”，因此个人和团体有义务通过立法和其他措施竭尽全力保证儿童的权利。该宣言还说“……人类有责任给儿童以必须给予的最好待遇”。该宣言在它的 10 项原则中重申，儿童应享有某些权利，而不因其种族、肤色、性别、语言、宗教、政见或其他意见、民族血统或社会成分而受到差别对待或歧视。在这些权利中有健康保护和获得各种机会和便利，使儿童能在健康与正常的状态和自由与尊严的条件下得到身体、心智、道德、精神和社会等方面的发展。该宣言还说，每个儿童都有权享受社会保险的各种利益，包括享受足够的营养、住宅、娱乐和医疗服务的权利。它还重申所有儿童都有受保护免受各种形式的忽视、虐待和剥削和种族或宗教歧视以及在和平与情同手足的环境中成长的权利。

82. 由于已经叙述的种种社会和经济情况，在许多发展中国家这些目标至今还没有完全实现。不言而喻，在由于国内斗争、地区战争或自然灾害而被迫离乡背井的难民的社区中几乎完全缺乏这些目标。亚洲、拉丁美洲、非洲和中东的情况就是如此。可是巴勒斯坦儿童是难民儿童问题的人文、政治和人道主义方面的活生生的体现。巴勒斯坦儿童和世界上的其他儿童不同，他们被迫在流亡中、在外国土地上出生、生活和死亡，而且是没有国籍的人。说巴勒斯坦儿童不仅被剥夺了他们的土地和身分，而且被剥夺了他们的童年本身，也许并不是夸大其词，因为一个在布满

地雷和铁丝网并且到处都遭受以色列敌人的炮轰——以色列的野蛮空袭包括使用国际上禁止的毁灭性武器——的土地上出生和成长的儿童不象世界的其他儿童那样梦想得到一个玩具。他的梦想——如果允许他有这一奢望的话——是拥有一支可以用来捍卫自己生命免受威胁的真正的枪，直至他能返回自己的家园。

83. 正因为如此我国代表团坚定地说，生活在难民营或作为流亡者分散在世界各地的巴勒斯坦儿童的问题不但是一个人道主义问题，而且实质上是一个联合国建立以来一直在讨论的政治问题。正因为如此，我们应该充分意识到国际社会对这些儿童的责任不能只限于近东救济工程处的工作，因为工程处的工作虽然重要，仍然是初步援助的性质。至于保障生命本身，除非贯彻执行联合国有关巴勒斯坦事业的、重申巴勒斯坦人有权返回自己的家园——巴勒斯坦——自决和建立他们自己独立国家的所有决议，否则是无法做到这一点的。

84. 马尔库斯先生（阿拉伯利比亚民众国）：国际儿童年要求各国人民、各国政府、各种组织和个人都来讨论儿童的希望、需要和问题。它们应该为各地儿童的利益齐心协力地拟订并执行建设性的、有效的和实事求是的计划。当我们同意把今年定为国际儿童年时，我们就这样做了，因为我们认识到儿童是我们最宝贵的财富。今天儿童的幸福将决定明天世界的面貌，而明天的世界应该是一个能保证儿童享有稳定的生活要素——适当的食品、衣服和卫生的住房、在一个疼爱他们、为他们提供适当的保护并用崇高的道德标准灌输他们纯洁心灵的家庭里受教育——的世界。

85. 在儿童年期间进行了许许多多丰富多采的活动，发表了演说和声明，出版了许多文件和论文。但是在这一切全部结束时，我们必须扪心自问，我们给了儿童什么，我们制定了什么计划以保证他们有一个美好的未来，因为他们应该得到最好的待遇。

86. 我们必须回答这个问题，因为这个儿童年使我们大家都严肃认真地想一想，我们是否执行了载入儿童权利宣言的各项原则。

87. 今年是国际社会通过该宣言的二十周年，

而我们是国际社会的一个组成部分。该宣言〔第1386 (XIV) 号决议〕第2项原则说：

“儿童应受到特别保护，并应通过法律和其他方法而获得各种机会与便利，使其能在健康而正常的状态和自由与尊严的条件下，得到身体、心智、道德、精神和社会等方面的发展。在为此目的而制定法律时，应以儿童的最大利益为首要考虑”。

这就是该宣言第2项原则所强调的东西。

88. 现在有10亿多15岁以下的儿童，占世界人口的三分之一，其中75%生活在发展中国家。在这些第三世界的国家里，享受保健服务的儿童只有二十分之一。总数达2亿的儿童和婴儿营养不良，每5个儿童中就有1个在满5岁以前死去。这说明第三世界儿童受苦程度之深。再者，贫穷城市的儿童被剥夺了受教育的机会，因为大约有1亿7到10岁的儿童不会读、写、算。发展中国家大约40%的上学儿童在几年以后不能继续学习，这时他们往往重新成为文盲。原因是有些贫穷的家庭要靠不满12岁的儿童去劳动来维持生活。这些儿童中途退学是因为他们必须帮助家庭。他们做了他们不应做的工作，因为这种工作不适合他们的年龄，因为他们缺乏必要的力气。

89. 我们都十分了解第三世界的儿童问题。这种儿童被剥夺了生活必需品，包括适当的食物、衣服、住房、保健设施和教育，而这些都是儿童应该享有的基本人权。

90. 我们每天都听到有关人及其权利和难题的各种问题的审议、研究、研讨会、文件和报刊文章，这些问题包括经济问题和新的国际经济秩序、裁军和环境以及其他许多问题。我们国际社会应该加速作出努力以便为建立一个新的国际经济秩序奠定基础，而这种秩序应建立在公正与平等的基础之上。我们还应该限制武器的生产和多样化。我们的儿童需要和平与安全，他们需要爱、兄弟情谊、合作和团结。他们需要食物、衣服、教育和健康。他们不需要毁灭、死亡和憎恨。我们必须唤醒沉睡的良心。在我们数以百万计的儿童正在因饥饿、疾病和寒冷而死去的时候，千百万美元却被花在生产尖端武器上。这千百万美元应

该花在保证儿童的幸福上面，而不管他们生活在哪个国家。儿童是人，我们为人的权利而工作。让我们大家都为解决我们的问题和使我们的儿童幸福而努力吧。

91. 我国十分重视儿童。我们认为我们正在给我们的儿童他们需要的大部分服务。我们毫不犹豫地支持和设法通过提交大会的关于宣布1979年为国际儿童年的建议。利比亚为了筹备国际儿童年设立了一个高级委员会。该委员会得到了社会保障、保健、教育和外事部门的秘书处以及妇女联合会和宣传机构的帮助。该委员会从事好几种庆祝儿童年的活动，包括编写两本关于民众国儿童的小册子和一项关于儿童的理论与实践的研究报告。它还准备了有关儿童年的传单、宣传画、邮票和其他宣传品。

92. 该委员会还把修建一座儿童模范娱乐城和一个专门生产儿童玩具的工厂列入其时间表。它还准备了一部说阿拉伯语、附有英文字幕的影片。这部影片介绍我们民众国儿童所能得到的各种服务。我提到的那个委员会还和工业及贸易机构、新闻出版社联系，目的是使它们参加国际儿童年的活动，把国际儿童年的标志印在它们生产的产品上。

93. 我国特别重视保健和教育问题。它为所有的家庭提供适当的营养和卫生的住房，以便他们能在最好的条件下和他们的孩子生活在一起。在民众国各地都建立了儿童保育中心和母亲护理中心。这些中心为孕妇提供各种服务并就儿童的预防注射问题提供意见和建议。还为母亲和儿童增建了医院，以便提供儿童福利设施。在学校里也提供保健服务，包括定期体格检查，特别是在初等教育阶段，即儿童的身体正在发育的时候，我国根据我们培育阿拉伯利比亚儿童的观点制定了新的学校计划。它还关心教育过程中的其他教育学方面的问题以及基本教育问题。

94. 我国并没有忽视社会服务，因为它增加了社会援助和新闻中心的数量，这种中心的任务是对家庭进行有关生活的社会、保健和文化方面的教育。儿童的创造和艺术才能也受到重视。一个儿童剧院已经建成。为了庆祝国际儿童年，在民众国各地举办了各种节日、聚会、演奏和艺术展览。阿拉伯利比亚民众

国没有忘记残疾儿童，他们的需要受到了充分的注意。利比亚毕竟带头向大会建议宣布 1981 年为国际残疾人年。儿童权利宣言第 5 项原则说：

“身心或所处社会地位不正常的儿童，应根据其特殊情况的需要给予特别的治疗、教育和照料。”

这一规定在我们民众国得到了实施。残疾儿童受到充分的保护、指导和教育。

95. 国际儿童年期间，儿童年高级委员会组织了去残疾人机构和学校的实地旅行并举行庆祝儿童年的节日活动。

96. 我国一贯十分重视涉及人权的问题，因而明显关心儿童的各种权利，因为它们就是人本身的权利。作为民众国社会宪章的伊斯兰教宣布尊重人权，宣传爱、兄弟情谊和合作。它也讨论儿童问题，因为它认为儿童是地球上生命的装饰品。因此，我们有义务保护我们的儿童和加强我们的努力，有义务进行合作和把我们的政治问题放在一边，以便能够培养出健康和幸福的一代。

97. 当我们讨论世界儿童和他们的问题时，让我们记住千百万儿童正天真、耐心地注视着我们。我们为他们做了些什么呢？我们制定了什么计划？我们是否将给予他们更好的生活和更幸福的童年呢？

98. 只要看一看第三世界、亚洲、难民营、拉丁美洲、非洲、南部非洲、巴勒斯坦的儿童就会使我们想起他们的贫困和痛苦，从而使我们为了这些儿童而相互合作和紧密团结，这样我们就能把合作精神、爱、兄弟情谊以及和平与安全的精神灌输到他们的心中。

99. 最后，我国代表团对儿童基金会为各地儿童特别是发展中国家儿童所作出的努力表示最崇高的敬意。我国代表团还要对国际儿童年秘书处和特别代表的活动和计划表示赞赏。我们祝愿他们继续前进，因为这个儿童年标志着开端而不是终结。

100. 弗朗西斯先生（新西兰）：我们关于国际儿童年的辩论有三重目的：庆祝儿童年的成功；回顾

它的成就和教训；着重指出保持它所形成的势头的途径。

101. 国际儿童年获得了空前的成功。联合国主持下的其他类似计划从未得到过如此普遍的赞扬或者引起如此广泛的政府活动和以社区为基础的活动。儿童基金会执行主任的报告〔A/34/432 和 Add.1〕中提出的统计数字和例子说明人们对国际儿童年的方案和项目的关心和参与是何等地真实和持久不变。

102. 新西兰和其他国家一样，深受过去一年的活动的影响。我国对国际儿童年的支持的广度和深度可以用如下事实来衡量：新西兰全国委员会是在全世界最早建立的。它由 100 多个组织的代表组成，其中大多数是非政府组织和民间组织。我不想详细描述新西兰纪念儿童年的情况。新西兰全国委员会制定的活动计划的一些主要内容，已经在执行主任报告的第 55 和 94 段中得到了阐明。

103. 我们一致认为，国际儿童年获得了巨大的成功。因此花一点时间来想一想成功的原因是值得的。新西兰认为有三个主要因素。第一是一个有普遍吸引力的主题。在这次辩论中发言的所有代表，不管他们来自世界什么地方，也不管他们代表什么文化背景或什么政体，都是从这样一个前提出发的，即保障和增进儿童的福利是对他们社会未来福利的一种投资。第二个因素是承认只有当行动集中在国家一级时，儿童年才能有持久的影响。这反映在强调国际儿童年秘书处的催化作用上。第三个因素是那些使本机构工作得如此出色的人的奉献精神、热情和辛勤劳动。秘书长的不知疲倦的特别代表阿尔达瓦-林夫人、儿童基金会执行主任拉布伊斯先生以及他们的工作人员理应得到我们的衷心感谢。

104. 国际儿童年的成功是毫无疑问的。可是成功的真正考验，将是它对国家政策的长期影响。显而易见，保持今年活动所形成的势头的方式各国有所不同。

105. 在新西兰，我们的国际儿童年全国委员会现在正在根据今年活动的经验拟订有关未来的建议。在 1980 年年中全国委员会解散以前，它可望就持续的计划、立法、机构和社会态度提出建议。这一切对

于新西兰儿童和新西兰帮助发展中国家儿童的活动应该具有持久的价值。新西兰总理明确表示，由于这些建议设想了政府的行动，我们政府将以认真和极其同情的态度考虑这些建议。

106. 其他国家显然想遵循类似的方针。因此将继续需要有一些机构和渠道，使我们可以就关于国际儿童年期间发起的活动的情况交换资料和看法。在执行局指导下的儿童基金会是执行这项重要任务的合乎逻辑的机构。我们认为它在今后几年的任务，仍旧应该是在国家一级支持各国政府和非政府组织所作的努力。

107. 我不能在不承认以下事实的情况下就结束我的发言，即尽管国际儿童年获得巨大成功，但仍有许多儿童很少受到它的影响。亚洲许多地区、中东和东南亚的难民儿童，生活在压迫政权特别是以种族主义理论为基础的政权底下的儿童，面临着饥荒的柬埔寨儿童——这些和其他儿童几乎没有从我们的活动中得到什么好处。他们的处境可悲而又令人清醒地提醒我们，我们不能满足于在1979年取得的成就。总是会有贫困的儿童，他们的需要必须得到满足。

108. 冯韦希马尔先生（德意志联邦共和国）：我要表示，我国政府赞赏在今年大会的全体会议上对国际儿童年的成就进行直接的辩论。第一，毫无疑问，在联合国的会员国当中，国际儿童年受到了政治决策者和公众的压倒一切的支持。已经形成可贵的势头，其势头之大是在发起儿童年时未曾料到的。

109. 第二，我认为大会向为宣传儿童年的思想作出不懈努力的国际儿童特别代表埃斯特法尼亚·阿尔达瓦-林夫人并通过她向国际儿童年秘书处、作为儿童年领导机构的儿童基金会以及为儿童年的目标作出贡献的无数国际、政府和非政府组织表示感谢，是公平合理的。

110. 国际儿童年使我们想起我们自己社会的各种各样问题，例如儿童在人口稠密的城市环境中生活和成长已经变得多么艰难。这一见解是观察我们自己的问题以外的问题的出发点。如果这个世界13亿儿童中的大多数只有我们面临的问题，他们大概会感到高兴的。15岁以下的儿童——顺便提一句，在我国他

们是一个数目很小而且不断减少的少数——占第三世界总人口的将近50%。他们是这些国家的未来。

111. “希望”这个词在我们的语言里是与“未来”这个词十分紧密地联系在一起，但它的确并不总能证明是正确的。我不想详细论述亚洲、非洲和拉丁美洲儿童的需要和命运。世界银行特别准备了令人惊恐的文件。但是我的确想说，我觉得儿童年在我国到现在为止所得到的普遍和积极响应是基于以下事实：被要求着力处理这些问题并对解决这些问题作出贡献的公民，并没有面对诸如把0.7%的国民生产总值作为官方发展援助之类的抽象指标。儿童——以及儿童的需要和痛苦——是某种非常真实和看得见的事物。人们普遍认为对他们给予声援是个显而易见的义务。

112. 根据大会第32/109号决议，德意志联邦共和国成立了由联邦青年、家庭和卫生事务部长主持的国际儿童年全国委员会。全国委员会办公室从一开始就和国际儿童年秘书处保持密切的联系。全国委员会和它的八个工作小组成功地把儿童的特殊需要、危险和要求告诉我国公众并使公众了解通过适当的政策和行动来满足这种需要的必要性。全部详细情况都向国际儿童年秘书处报告并被载入文件。

113. 此外，我还要指出，我们已经把大量资金转交给秘书处以支付其行政费用，并且为了表明我们在这个儿童年中为第三世界国家尽力，我们为儿童基金会提供特别信托基金，用于与卫生组织合作在埃及和苏丹执行大规模的免疫运动。为了尼加拉瓜儿童的利益，目前正在进行类似的努力。

114. 虽然对儿童年说些表示热情支持的话在这大会上已经成了通例，但是有些简单的事实也不容忽视。在国际儿童年秘书处行使职责的三年半——即从1977年年中至1980年年底——时间里，儿童基金会执行局批准了590万美元的预算。我们关切地注意到，早些时候的420万美元的估计数字已被超过。此外，我们还从文件A/34/452的附录四中获悉，到1979年8月15日只认捐了410万美元。说来不能令人满意的是，在联合国的152会员国当中只有三分之一，即54个提供捐款应付国际儿童年秘书处的日常

费用，而且在这 54 个会员国中只有 6 个提供了秘书处全部收入的三分之二。

115. 因此，我要和儿童基金会执行主任一起，吁请至今还没有捐款的政府表示它们对国际儿童年的支持。我们也迫切要求国际儿童年秘书处尽可能地节约开支。我国政府坚决认为，只要有相当好的机会使国际社会重新得到支持的，儿童基金会的经常预算就不应受到影响。我们大家都在政治上和道义上致力于使国际儿童年获得持久的成功。

萨利姆先生（坦桑尼亚联合共和国）回任主席。

116. 埃夫里维泽斯先生（塞浦路斯）：宣布 1979 年为国际儿童年是联合国曾经采取的最重大行动之一。我之所以说“重大”是因为儿童年涉及人的实质，即涉及人的基本权利、尊严和价值。

117. 联合国自从成立以来一直关心提倡和鼓励对所有的人权和基本自由的尊重，而不论其种族、性别、语言或宗教如何。

118. 国际儿童年标志着本大会一致通过的儿童权利宣言二十周年。这项宣言以及作为它主要根据的 1948 年世界人权宣言，是联合国公布的两个最重要的文件。

119. 联合国及其专门机构，特别是儿童基金会认识到这些宣言中阐述的基本真理，并且十分了解全世界儿童是人类最珍贵和唯一持久的财产，因而在过去三年中发动了一个世界范围的运动以便把人们的注意力重新集中在儿童本身并且与此同时在国家和地方一级鼓励制订造福于儿童的行动方案。

120. 根据在我之前发言的人的讲话和各国政府提交的说明本国所从事的具体方案和项目的详细报告来判断，我国代表团十分满意和高兴地注意到，全世界对大会 1976 年 12 月 21 日第 31/169 号决议的反应是极其积极的。

121. 可是，尽管许多政府包括我国政府和相当数量的民间组织采取了积极的步骤，但可悲的事实是：全世界仍有千百万儿童缺乏最基本的生活必需品。

122. 特别是在发展中国家，成千上万的儿童因患病和营养不良而夭折。如果在这么多财富中间还让死神在它可怕的道路上行无阻，后代的人就要严厉地批评我们，而且应该这样做。

123. 儿童竟然由于人无法控制的危险或自然灾害而受苦和死亡，这是够悲惨的。但是，如果由于人的蓄意行动而使儿童受剥削、羞辱甚至死亡，那就是令人厌恶和不可饶恕的了。

124. 今天存在着由于人历来所建立的最可恶的制度——种族隔离制度——而受苦的儿童。另外一些儿童每天死于战争，还有一些儿童因战争而在难民营中呻吟。他们都是没有发言权的、无防御能力的受害者，是人对人逞凶施暴的可耻表现。

125. 国际社会面对以下事实再也不能消极被动了：全世界有 7 亿儿童容易受到由于受污染的水而引起的各种疾病的危害；全世界每年有 1550 万儿童不满五周岁就死去；每年有 100 万儿童因缺乏维生素 A 而失明；全世界有 500 万儿童是生活在无法忍受的条件下的难民；全世界有 5200 万儿童还没有达到适当的最低年龄就被雇用，而且实际上受到各种形式的忽视、虐待和剥削。

126. 整个国际范围的情景都确实是悲惨、可耻和使人吃惊的，全人类都应该分担这一责任。我们除了竭尽全力改变这种局面外别无选择，否则人类就要遭受悲剧性的、无可挽回的后果。今天的儿童是明天的成人，而成人的基础是在童年时期奠定的。威廉·华兹华斯对这一点也许是说得最中肯不过的了，他写道：“儿童是人类之父”。

127. 如果我不提及我自己国家的儿童成为人的侵略计划的受害者的难以忍受的痛苦，那么我就太粗心大意了。

128. 众所周知，塞浦路斯在 1974 年受到袭击，而且部分被占领。因此到 1979 年我国差不多一半的领土已连续五年处在外国占领之下。这种对一个不设防的小国的不断侵略行为，影响到每个塞浦路斯人的生活的各个方面，引起了远远超出塞浦路斯国界的反响，对国际社会的可信性提出了挑战，如果我可

以这样说的话。作为入侵者的扩张主义和分裂主义计划的直接结果，20万人即占塞浦路斯总人口的大约三分之一，成了他们自己国家的难民。其中4.2万多人是不满15岁的儿童。他们的栖身权由于占领部队不许他们回到自己的家而受到公然的侵犯。他们受教育的权利也由于占领当局拒绝学校在这个岛的占领区进行教学活动而遭践踏。应当看到，塞浦路斯共和国的34.6%的小学校舍、33%的中学校舍、38%的技术学校校舍目前被占领，而且有41.2%的小学教师无家可归。儿童有权享受特殊保护和由法律及其他手段提供的各种机会和便利，使他们能在健康与正常的状态和自由与尊严的条件下得到身体、心智、精神、道德和社会等方面的发展，可是飞地的儿童却被完全剥夺了这种权利。在12.5个儿童中就有一个儿童成为孤儿，还有许多儿童不知道他们失踪的父母的下落。

129. 这就是塞浦路斯儿童被迫在其中生活的世界。可是，尽管情况是毁灭性的，但在今年的整个一年里，塞浦路斯政府为了达到在有关的联合国决议中提出的国际儿童年的目标，仍然作出了共同的努力。

130. 就塞浦路斯来说，国际儿童年具有特殊的意义。它提供了一个机会来调查塞浦路斯儿童的问题，其中不仅有因国家无法予以解决而存在的问题，而且还有1974年夏季众所周知的事件所造成的那些预兆不祥的问题。

131. 为了使国际儿童年具有目的和方向，塞浦路斯政府在第一夫人关怀下建立了一个全国委员会。这个委员会是一个十分有代表性的机构，包括大约55个非政府组织、两个市、教会、各民族团体和政府各部以及各个部门的代表。

132. 作为一个整体，国际儿童年塞浦路斯委员会起着规划机构的作用，它有一个执行秘书处和各种小组委员会负责执行一个规模宏大的工作计划。

133. 政府也在保健、教育和福利等部门采取主动行动，改善和扩大为儿童提供的服务的。目前正在采取行动的主要领域如下。

134. 在殖民时期以零敲碎打的方式提出的儿童

法规将根据当代儿童福利方面的趋势加以整理和修正。此外，塞浦路斯政府决定在国际儿童年期间签署欧洲非婚生子女合法地位公约，并将采取一切必要的立法和其他措施以使签署欧洲收养子女公约成为可能。

135. 在大城市以及比较小的城市的难民定居点，都建立了大的日托中心。一项学前教育班级计划将满足比较大量的3至5岁儿童人口的需要。

136. 儿童的抚养照料服务将得到改善；为了制定一项家庭指导中心的计划，研究工作已经进入最后阶段，这种中心将为有情感问题的儿童及其父母提供精神病学的服务和社会服务。

137. 第一个智力迟钝儿童之家已经成立，作为为残疾人服务综合方案的一部分。

138. 已经提出了处理少年罪犯的新办法，目的在于免除少年罪犯的刑事诉讼责任，宁可把他们看成是需要关心和保护的儿童。

139. 在医疗方面，注意力将集中在古老的库利氏贫血症问题上，这种疾病经常威胁塞浦路斯儿童的健康和生命。几个将为儿童和未来的父母亲提供精心医疗和预防性服务的中心正在规划之中。在更广泛的儿童保健方面，将根据马卡里奥斯基基金会所设想的计划建立为儿童和母亲的健康服务的大型综合医疗中心；该基金会是由已故的塞浦路斯总统设立的。

140. 为了提高庄严载于儿童权利宣言的基本原则的价值，我国政府目前正在实施一些计划和行动。工作计划也许过于庞大，在最近的将来肯定不能完成。可是毫无疑问的是，1979年标志着重新确定塞浦路斯的目标和加强为其儿童所作努力的一个重要里程碑，塞浦路斯儿童和世界的所有儿童一样，成了殖民主义、种族主义和扩张主义的受害者。我国政府在口头上和行动上都致力于落实所有塞浦路斯儿童的权利，而不论他们的血统如何。儿童正在逐渐但肯定地被放在国家关心的中心位置上并成为塞浦路斯国家的社会和经济发展规划的一个组成部分。

141. 在结束我的发言以前，我想利用这个机会代表塞浦路斯政府和人民赞扬儿童基金会以及秘书长

的国际儿童年特别代表及其全体工作人员为全世界所有儿童特别是塞浦路斯儿童所做的并将继续做的一切。我们赞美这种努力，我们希望从国际儿童年得到好处的这个世界，将比以往任何时候都更坚决地下定决心来拯救后代免遭战祸。

142. 布卢姆先生（以色列）：儿童唤醒我们最深挚的人的感情——爱、关心和责任感。这种看法的普遍程度已经为全世界对国际儿童年的压倒一切的响应所充分证明。被收进大会第 31/169 号决议、主要建议从国家的角度来庆祝儿童年的决定，帮助了每个国家把注意力集中在它的真正需要上，帮助它们考虑采取实际行动而不光是发表意向声明。在对目标达成一致意见的地方，演讲和辩论几乎就不必要了。主要的任务过去是、现在依然是探索方式方法，实施我们认为使儿童免受灾难和痛苦所必不可少的东西。

143. 纽约和日内瓦的国际儿童年秘书处以及儿童基金会和秘书长的特别代表阿尔达瓦-林夫人个人所提供的指导和帮助都是十分有效的，我们希望今后能继续大量提供事实和教育资料、有关主动行动的想法和建议。我们必须保证把已经引起的关心和激情保持下去，并为此加倍努力以加强儿童政策，从而为他们提供应付生活中意外事故的手段。

144. 如果各国政府和人民不准备根本改变使千百万儿童陷于贫困和痛苦深渊的经济和社会情况，那么国际儿童年就不会实现自己的目标。除非为儿童制订全面和优先实施的计划，并坚决根据儿童生活的各个方面的存在的各种基本和不可缺少的需要制定政策，否则它就不会实现自己的目标。在提供足够的预算、把基本要求变成立法行动并有足够的称职专业人员来为最贫困的人服务之前，它不会实现自己的目标。在儿童受到更好的理解和尊重并被当作一个完全的人来看待之前，国际儿童年不会实现自己的目标。

145. 国家为儿童采取的行动应把政府和地方对需要的估价结合起来，并且不能忽视基层群众为他们儿童的发展作出贡献的明确愿望。古老传统和习俗所体现的积累起来的智慧和机智，反映了与现代服务完全一致的正确社会准则。成熟的制度往往能够由于保持这种准则而得益，其中并不是最不重要的一项准则

是保持家庭团结。最近在墨西哥举行的儿童基金会执行局会议上得到重申的关于注重提供基本服务和初级保健的决定，无疑设想让接受者积极参与其事。

146. 在政治上，决策者必须表示理解并且有时愿意为了作出持续的长期努力而放弃比较激动人心和看得见的计划，而这种努力的结果只有在比较遥远的将来才会看到。他们必须认识到，对儿童的投资必须从怀孕时期开始，办法是在关键的头几个月为母亲和儿童提供照料。同样，教育也必须从摇篮里开始。

147. 在以色列，十分重视这头几年，通过建立母亲和儿童保健诊所网以及通过旨在支持母亲、儿童和家庭的宽宏的社会保险立法使所有人的身体都得到照料。我国将近 90% 3 至 4 岁的儿童在托儿所和幼儿园的环境中生活，为不满三岁的儿童服务的日托托儿所的数量正在不断增加。以色列全国为国际儿童年作出的特别努力突出照料这一年龄组儿童的重要性，强调采取扩大影响的办法，这种办法把母亲、父母亲、家庭和社区纳入一个综合的教育过程之中。

148. 以色列强调在国际儿童年期间对代沟问题要联系早期的童年教育和家庭给予特别的考虑。得出的一条教训是，作为教育过程的一部分，学校必须加强它与家庭、环境及其周围社区的联系。我们还特别注意儿童的安全问题，交通事故所造成惊人的死亡人数、污染和致命性产品、危险的玩具和装置等问题。

149. 西方世界的迅速变化及其对我们提出的在我们的日常生活中应不断调适的要求，不可避免地引起新与旧和已知事物与未知事物之间的紧张关系和冲突。科学发现和技术革新，使我们的物质存在发生了革命，但却没有使我们的人和情感反应方面发生平行的变化。在富有的国家，儿童和青年也变得易受不断变化的社会的混乱、焦虑和不稳定之害。

150. 发达国家和发展中国家城市里生活贫困的儿童的可怖处境，要求提供比日前更多的国际帮助。由于到处都存在迅速城市化的倾向，迫切需要在规划和预防措施方面具有预见性。国际儿童年也许已经说明，儿童基金会即使继续忙于第三世界的儿童问题，也不能不着手解决这类问题。第四世界儿童的痛苦迫切要求给予注意。

151. 1979年提供了一种特殊的动力，动员了更多的人和更多的宣传工具，并使人们更普遍地承认未能采取建设性行动所带来的后果。可是儿童基金会30年的持续工作和时常进行的大规模干预，并没有带来拯救之道或明确的解决办法。千百万儿童仍然在令人不能容忍的情况下受苦。儿童基金会和其他联合国机构合作，正确地继续把它的力量集中用在世界最贫穷国家儿童的生活上，帮助满足他们最基本的需要。我们欢迎在上次执行局会议上作出的为身心有缺陷的人提供更多援助的决定。

152. 以色列委员会跟许多其他全国委员会一样，从国际儿童年为广泛的民间机构和政府机构提供的在一起商量的机会中得到利益。有关儿童及其家庭的必要政策的多科性得到了强调。各国之间交换意见和交流经验无疑增加了对儿童问题的普遍性的认识，虽然它们的文化、历史和资源各不相同。正如儿童自己在诗歌和艺术中向世界宣告的那样，他们的需要和愿望没有差别。每天、每月和每年都必须用来实现和保证童年时期最乐观的希望。

153. 简单地说，与其说是对于儿童倒不如说是对于我们这些对养育和培养儿童负有首要责任的人来说，国际儿童年是一项有高度教育意义的和大有裨益的事业。以色列称赞所采取的有关儿童年的主动行动，并赞同指定儿童基金会为儿童工作的领导机构的决定。

154. 主席：在请下一个发言人发言以前，我提请大会注意决议草案的修订文本，该文本已经作为文件A/34/L.4/Rev.1分发。此外，对决议草案提出的修正案也已经作为文件A/34/L.5分发。

155. 科雷亚·德科斯塔先生（巴西）：主席先生，在这次辩论开始时，你提到了国际儿童年已经产生的势头的重要性和继续努力保持这种势头的必要性。我国代表团赞同你的意见。在我们看来，创造这种势头是确立国际儿童年的行动的第一个主要成果。

156. 此外，国际儿童年为各国政府和世界舆论提供了动员力量为审查和评价日前的儿童境况并在必要时拟定新的优先项目和方案而共同努力的机会，以

便甚至在庆祝这个儿童年的活动结束后也能在长期持续不断的基础上促进儿童年目标的实现。

157. 我国政府自有关国际儿童年的这一主张最初在联合国提出以来一直表示支持。这毫不奇怪，因为巴西人口的53%是由20岁以下的人组成的。虽然巴西人口的增长率最近有稍微下降的趋势，但它每年仍然达到2.8%左右。因此对巴西政府来说，努力为我们的后代建设一个更美好的未来并不仅仅是一次挑战——它是一项首要的责任。从这种意义上讲，今日儿童的未来，是和争取国家的发展一样重要的事情。实际上，追求这些目标中的一个而不走通向其他目标的道路是不可能的。其实这些目标是一致的。国际儿童年给了我们一个审查、研究、辩论和重新评价国家和国际儿童境况的独一无二的机会。

158. 在巴西，为后代作好各种准备被看成是一项最优先的任务。为了完成这项任务，政府努力为所有的人提供均等的机会，并保证所有的儿童都能从适当的保健和教育服务中获益。这是对未来的投资，这种努力与平等分配发展所带来利益的必要性是完全一致的。

159. 在整个发展中世界，儿童的境况因存在大致相同的问题而受到不利影响，巴西也不例外。虽然相当大百分比的年青人已经分享我们国家的进步所带来的成果，但是其他年青人至今还没有被纳入国家经济迅速发展的进程之中。我们仍然必须扩大基本教育体系、保健设施和产前及产妇护理。我们不仅必须保证低收入阶层有机会接受技术培训，而且我们还要保证各种收入阶层的巴西儿童能享受同样的学习机会。在这方面，任何对历史的歪曲或误解都必须加以消除。我们决不能让我们的儿童患营养不良症或者缺乏适当的生物心理学和情感上的促进因素。虽然关心儿童境况和特别关心贫困儿童的项目已经纳入各种国家发展计划，但处理这一问题的一些先后次序和方式却不时改变。

副主席哈达德先生（也门）代行主席职务。

160. 在筹备国际儿童年期间比以前任何时候都更明显地出现了麻烦的局面。在此期间，我国政府采取的行动之一就是成立了一个讨论学前问题的小组。



各政府组织和非政府组织的专家参加了讨论，讨论所得出的结论为重新评价社会政策和优先项目提供了根据。他们促使人们注意如下事实，即只要最基本和最重要的需要得不到保证，就不可能有真正的社会发展。他们一致认为，如果我们设法至少为儿童提供这一最起码的遗产，那么我们就能成功地开动这部机器，以便在一代人的时间里培养出使社会基础结构得以起作用的那种公民。

161. 专家小组认为，政府的政策应争取实现以下目标。第一，对三岁以下的儿童和对四至六岁的儿童应该使用不同的方法。在第一种类别中，对个人的生物保护应该是首要目标；在后一种类别中，主要目标应该是使儿童与社会环境融为一体并提供教育上的刺激因素。第二，在我们有限财力所及的范围内，应该进行全国性的预防注射运动，以降低婴儿发病率和死亡率。与此同时，应当把已经在一些地区实施并且在同营养不良所作的斗争中取得很大成功的辅助喂养方案扩大到全国范围。第三，根据联邦几个州所取得的经验，学前服务工作的基础应该扩大。第四，托儿所网应该扩大，以帮助外出工作的母亲，由养父母照料的主张应该受到鼓励。在这方面已经通过新的法律。第五，有关卫生保健、教育和心理情感关系方面的家庭服务应该加以明确规定，卫生系统应该扩大。第六，即最后一点，应该把帮助未成年人的工作统一起来，并发起一个全国性的运动，使全国各地的人们了解对儿童产生影响的各种问题。

162. 我不想详细说明在国际儿童年期间进行的一切活动，但我要指出，公营和私营部门已经在一起工作，以便使公众舆论了解巴西儿童的境况，从而准备为解决现有问题作出贡献。举办了义卖市场，召开了会议和研讨会，进行了研究调查并在全国分发了印刷品。大学、高中、运输管理局和传播媒介都在上述专家小组建议开展的运动中相互合作在规划部内成立了一个专门注意儿童问题的特别小组。我国政府任命了一个国际儿童年全国委员会，由教育和文化部、卫生部、对外关系部以及巴西援助军团、全国儿童福利基金会、新闻咨询小组、巴西广播电视台协会和巴西红十字会的代表组成。正在研究生产一种国家设计的供青少年残疾人使用的轮椅，议会将审查和讨论新的

未成年人法。供婴幼儿阅读的小人书和各种少年文学作品正在重版。鼓励学校办自己的报纸。有电影、整套的文件、户外运动、专题电视节目、社会兴趣通告和一个已在广播的讨论儿童权利的节目。今年研究的问题基本上与以下五个主要方面有关：合法权利、教育、营养、保健和家庭关系。在巴西联邦共和国几乎所有的单位，成千上万的儿童参加了为国际儿童年组织的庆祝活动。

163. 载有国际儿童年基本情况的儿童基金会文件〔A/34/452 和 Add.1〕被译成葡萄牙文并广为散发。葡萄牙的官方通讯社国家通讯社，出版了一份关于政府所进行有关儿童福利活动的文件，分发给电影院和广播电台。邮电局用儿童的绘画印制纪念邮票。第二十一届巴西儿科学会议刚在巴西利亚举行，3500 名巴西小儿科医生和 50 名外国代表参加了会议。今年 2 月在里约热内卢举行了一个把基础语音教学法应用于教育的会议。圣保罗天主教大学对圣保罗儿童的境况进行了调查研究。对儿童权利、家庭、保健、福利、教育、闲暇、工作、环境和交流等问题的研究正在进行。巴西市政府研究所正在发起研究下列问题：市当局在改善儿童境况方面的作用，巴西儿童境况，已经存在的法律和实际可能性，对儿童境况和儿童在全国劳动力总数中所占比例的评估。国家社会保险部编写了一个关于生活在城市地区的儿童的研究报告。在大约 6000 个市和在巴西联邦共和国几乎所有的州都有活跃的国际儿童年委员会。从这种意义上讲，国际儿童年已经可以说是成功的。过去很少出现象在 1979 年那样有效地动员国家舆论的情况。

164. 由于所形成的势头，巴西得以为将来准备了基础。这一成就应主要归功于国际儿童年全国委员会。在最重要的电视广播网的帮助下，千百万人已经认识到联合国在这方面的的工作的重要性，并已直接或间接参加在巴西举行的庆祝活动。

165. 虽然今年所做工作的主要目的是寻找解决巴西儿童问题的办法，但我们的一些调查结论也许仍然适用于某些发展中国家。我国政府准备和其他国家分享我们的经验。我们认为本次辩论是最能增进知识的，我们期待着将来把这一重要的讨论继续下去。我

们认为联合国在这方面的活动必须继续下去，并且必须保持其势头。

166. 也许我们从这个儿童年所能学到的最突出的教训是，以人道主义方式对待未成年人是不够的。如果我们的目标是使这个世界成为我们大家的一个更好的生活场所，那么在各国本身内部必须进行结构改革。

167. 最后，我要特别称赞阿尔达瓦-林夫人所做的十分出色的工作。我们高兴地向她致敬，因为她热情地对待协调国际儿童年活动的工作，并获得了重大的成就。

168. 帕斯蒂宁先生（芬兰）：到今年 11 月就是儿童权利宣言通过 20 周年了。这个文件的精神反映在序言中，序言的一部分说：“人类有责任给儿童以必须给予的最好待遇”。之所以如此是因为儿童是任何家庭、任何社会或者任何国家所拥有的最宝贵的财富。

169. 大会用这个宣言向父母亲、向作为个人的男人和妇女、向民间组织和地方当局以及向各国政府发出了呼吁。在今年内为了儿童的利益，再一次向作为个人和社会成员的我们大家发出了呼吁。

170. 根据宣言，每个儿童都有享受适当的营养、住房、教育和医疗服务的权利。在制定法律和规章时，儿童的最高利益应该是应予考虑的首要因素。不幸的是，这是一个大多数儿童无法得到这些必要的基本服务的世界。关于这一点，我要对难民儿童以及虐待儿童和童工的问题给予认真的注意。

171. 改善发展中国家儿童的境况应该是新的国际发展战略的主要目标之一。改善儿童和青年的生活条件不仅是一个人道主义的目标，而且也是经济和社会发展方面的一项十分重要的措施。因此保证年青一代在进入新的国际经济秩序时代时比过去任何一代人都有更充分的准备、受过更多、更好的教育而且更健康，是极其重要的。因此，1980 年代的发展战略应该实事求是地确定改善儿童特别是发展中国家儿童生活条件的目标。

172. 国际儿童年是一次全球性的挑战。同时，

确保儿童在规划、资金分配、业务方案和服务等方面得到更大的国家优先权也很重要。芬兰共和国总统在他的传统的新年致词中谈到了儿童问题和国际儿童年。他说：

“我同意联合国大会所持的观点，即随着 1980 年代的即将来临，改善发展中国家儿童的境况是人类共同义务。可是我也认为我们注意我们自己儿童的问题是对的。”

173. 作为第一步，多数政府都注重于建立儿童年全国委员会负责按照国际儿童年适用于每个国家的总目标安排和协调各种活动。现在世界所有的国家都建立了儿童年全国委员会。

174. 在芬兰，这个全国性机构受托执行以下主要任务：第一，准备和协调芬兰对儿童年的庆祝活动；第二，使全国都知道儿童权利宣言；第三，拟订有关如何改善儿童境况的建议；第四，传播有关发展中国家儿童境况的信息。

175. 该委员会协调各种组织的活动，支持为儿童年而努力的市和地方小组的工作。

176. 非政府组织也在儿童年中起着十分重要的作用，它们的积极贡献反映在它们已经通过或加强的造福于儿童的实际行动方案上。与各国政府合作进行的这种努力，有助于增加为儿童服务的项目。

177. 为了表示芬兰重视儿童基金会改善发展中国家儿童生活的工作，我国政府为儿童基金会追加捐款 100 万芬兰马克，把 1979 年的捐款总额增加到 460 万马克。在明年的预算提案中，建议将给儿童基金会的捐款增加到 600 万芬兰马克，即相当于 150 万美元。

178. 此外，芬兰已经通过儿童基金会提供了两笔特别捐款：一笔供孟加拉国教育规划署使用，总额为 58 万芬兰马克，另一笔供坦桑尼亚联合共和国乡村妇女培训项目使用，总额为 40 万芬兰马克。

179. 有人提出了这样一个问题：什么是国际儿童年的后续活动以及如何保证把人们对儿童年的巨大兴趣转变成在国际和国家范围内越来越多地开展造福于儿童的业务活动。这也是大会明显关心和期待的一

件事，因为它在其第 33/83 号决议中要求就今后一些年的后续活动提出报告。

180. 我国政府认为，应该继续指定儿童基金会为联合国系统的为儿童谋利益的总的活动的领导机构，并与发展和国际经济合作总干事相互配合。另一方面，我国代表团认为，国际儿童年秘书处在 1979 年底以后没有必要继续存在，也没有必要成立新的组织。

181. 国际儿童年很快就要过去了，我们当前的主要任务，就是保证它所产生的行动势头在今年以后能保持下去，以确保儿童年所产生的许诺、希望和期待不会随它而落空。

182. 埃拉尔普先生（土耳其）：联合国曾多次宣布国际年以促使世界舆论了解需要在国际上予以特别注意的问题。回顾 1979 年过去的 10 个月，人们可以毫不费力地说，国际儿童年是最成功的国际年之一。这在很大的程度上要归功于儿童基金会，它的执行主任亨利·拉布伊斯先生和国际儿童年特别代表埃斯特法尼亚·阿尔达瓦-林夫人所作的努力。他们对事业的献身精神应该受到高度赞扬。

183. 土耳其是一个发展中国家。因此，它面临着发展中社会的各种问题；在这种社会中，资源缺乏，在经济和社会领域需要进行广泛的投资。在各个层次都感受到选择优先项目的困难，在如何最有效地利用现有资金的问题上往往发生意见冲突。迄今为止，谁也不能证明集中力量于某一领域——不论它是社会服务、农业或工业——就能对国家的发展事业作出最大的贡献，因为一个领域和另一个领域有直接的关系。旨在满足儿童需求的政策也必须根据这样的背景来制定，因为有待提供的服务在很大的程度上取决于本国的经济基础结构。由此可见，只能把儿童的保健、营养、教育和社会福利需要看成是总的经济发展问题的组成部分，而其解决则有赖于经济的全面增长和发展。这一现实使我们得出这样的结论：只有当这些国家获得进入迅速发展状态的机会——这种机会只有通过建立不同的和新的国际经济秩序才能出现——时，发展中世界的亿万儿童才能得到他们那一份人所应得的福利。在正在同国际上的脱节、悬殊和不平等

的现象作斗争的社会里，儿童必然是要受苦的。他们的事业与全球的发展事业本身并没有什么差别。

184. 从健康和受过教育的儿童是生气勃勃的社会的基础这一前提出发，土耳其从不犹豫地强调儿童的保育和发展。实际上，自 1963 进入有计划地发展的时期以来，在我们旨在满足儿童基本需求的五个年度发展计划中，就详细制定了订有具体目标的特殊政策。调拨给这种服务的资金在政府开支中占相当大的百分比。目前的发展计划的具体目标是：为产妇和儿童提供保健服务；给乡村地区分配清洁的饮用水；发展覆盖全国的学前教育，普及初等教育，使学龄儿童的上学率从目前的 90% 提高到 100%；以同样方式发展中等教育，使这一年龄组的上学率达到 60%；为需要关心和保护的儿童以及智力迟钝的儿童提供服务。所有这些目标的实现，需要象土耳其这样一个出生率仍然很高的国家的人民作出特别的努力和牺牲。

185. 自 1920 年以来土耳其一直庆祝 4 月 23 日这个节日，那一年土耳其共和国的缔造者凯末尔·阿塔图尔克把土耳其新议会成立的这一天奉献给土耳其儿童。这是一种信任儿童的表示，因为他们将成为国家未来的领导人和管理者。今年 1979 年 4 月 23 日，作为对国际儿童年的一种贡献，土耳其议会对全世界儿童开放，来自各国的儿童在议会就座，从而首次发起了国际儿童议会。

186. 这是在上土耳其为了执行大会关于国际儿童年的决议而开始进行的许多活动之一。我可以说，公众热情地抓住了通过宣布国际儿童年所提供的机会来进一步推动儿童的事业。在土耳其国际儿童年全国委员会的配合下，各部、各私营公司和民间组织、100 多个非政府组织、新闻、广播和电视网采取了成功的主动行动，为维护儿童利益和提高决策者和公众对儿童特殊需要的认识以及动员人们对国家和地方行动的支持提供了基础。此外，儿童问题的国际方面反映在通过在土耳其举行的国际会议而开展的活动中。国际儿科学会国际儿童年委员会会议、欧洲妇女联合会年会、国际妇女理事会、欧洲生态学与癌症学研究所以及欧洲社会儿科学会的会议和专题讨论会都是在土耳其举行的，讨论的题目有儿童福利、今日的儿童及

其问题、儿童的肿瘤和癌症和儿童意外事故的预防等。

187. 除了这一切之外，还举行了各种全国性和地方性会议、比赛、研究工作等，它们在土耳其的公众生活中留下了印记。我这样说是因为说来令人振奋的是，甚至在国际年尚未结束之前就可以看到因此而采取的某些具体步骤。在这方面，我想提一下几个极其重要的步骤。在国家教育部里成立了两个直接处理儿童的某些特殊问题的部门。涉及将近五十万上土耳其移民工人孩子教育要求的新法规已经草拟并提交议会审议。一项在国内建立少年法院的新法规同样也已提交议会审议。

188. 在一个也许会对本大会提出的建议作出预测的行动中，把土耳其国际儿童年全国委员会变成一个常设咨询机构的设想实现了，结果成立了一个部际协调委员会，以促进负责儿童服务工作的各政府机构之间的更好协调、合作和理解。

189. 最后，土耳其参议院和众议院院长都采取主动行动拟订了一项对到1979年年底未满16岁的所有犯罪儿童的大赦令。代表们也许会记得，他们还曾要求联合国的所有会员国都发起采取类似的行动。

190. 只要稍微回顾一下各国分别开展的活动，就足以说明国际儿童年已经达到它的目的，并对为儿童采取新的政策、方案和其他行动起了推动作用。可是正如我在早些时候说过的那样，这些努力也许只能为尖锐的儿童问题提供部分的解决办法，因为这些问题深深扎根于社会的经济环境之中。因此，为了解决这些问题，必须作出联合的国际努力以消除贫困和经济落后的根源，而这种努力应该是全面性和大规模的，而且在此过程中，工业化国家应该准备负起自己的责任。

191. 我实在很不愿意在我刚讲完这番话还要补充几句。有人告诉我，在本次会议我不在期间，塞浦路斯希族人的代表利用这一机会把政治属性、政治指控、不实之词和一再重复的谎言塞进我们大家都在努力合作进行的这一人道主义事业之中。这是塞浦路斯岛的塞浦路斯希族政权篡夺者的一贯态度。在本届会议的晚些时候我们将对塞浦路斯问题展开充分的辩

论，当然我们将会听到同样的咒骂、诽谤和毫无根据的指控。

192. 应该让大家知道的是，现在在塞浦路斯，双方——即希族一方和土族一方都有儿童在受苦。造成这种情况的责任应该由塞浦路斯希族政权篡夺者来承担，因为是他们发动了一场对塞浦路斯岛儿童的大屠杀的。我记得1964年曾经给安理会看过无辜的妇女和儿童在自己家里——就在他们的浴室里——遭到屠杀的照片，那帮人这样做除了决定把塞浦路斯的上族居民斩尽杀绝之外，没有任何其他理由。这是进行种族灭绝的首次尝试。塞浦路斯希族的报刊明确地说，有一个消灭塞浦路斯土族人的计划，即臭名远扬的阿克里斯塔斯计划。

193. 我为不得不说这些话再次表示歉意，但是我对这些指控不能听之任之而不立即作出回答。在本大会辩论塞浦路斯问题时，我们还会谈这些指控。

194. 奥约诺先生（喀麦隆联合共和国）：大会第三十三届会议在其第33/83号决议中，决定专门为国际儿童年举行一次全体会议来开展辩论，这是特别有意义的。

195. 实际上，世界儿童问题，即人生的最早期——即身心都还没有充分发育、从出生到青春期的这段时间——的问题，对于我们社会的存在和人类的未来至关重要，因而无可争辩地是我们这个充满着动乱和严重的捉摸不定因素以及对2000年的前景惊恐不安的时代的一个最重大的问题。

196. 因此本组织处理世界儿童问题是合适的，因为宪章的宗旨和原则授予它帮助阐明我们时代的重大问题、任何国家或国家集团都无法单独解决的问题的崇高和具体的任务。

197. 在这里回忆一下国际社会把这种对儿童——他们既是社会又是人类未来的组成部分——的重要性的新认识归功于儿童基金会所做的大量工作是适宜的。的确，这个机构在30多年的时间里，为了世界儿童特别是发展中国家的儿童一直在从事一项令人钦佩的事业。

198. 我们很高兴能在这次辩论国际儿童年问题

之际，重申我们对拉布伊斯先生及其在总部和外地的同事的深切感谢，感谢他们以自己的献身精神和不知疲倦的努力在保健、食品、教育和环境等许多方面把儿童事业推向前进。

199. 拉布伊斯先生为儿童作出的不断努力和他在这方面的多年经验，已使国际儿童有可能提供某些东西，而这些东西我们希望能对儿童政策的制定起决定性的推动作用，而且使儿童政策更具有连贯性并与发展进程更紧密地结合起来。

200. 一切情况表明，儿童境况的改善是和经济和社会的发展特别是第三世界国家的发展分不开的。

201. 我们确信，经济发展的速度不但取决于资金、肥沃的土地和地下资源，而且首先取决于人类特别是青年的身心健康。

202. 在喀麦隆，人口的 43% 是由 15 岁以下的儿童组成的，从经济观点看，他们在最近的将来是一个沉重的负担，而在另一方面，他们是未来的希望。因此，对青年人的教育和培训是我们发展进程的一个基本因素。所以，我国有我们大陆的最高入学率，即 72%。

203. 我们的学龄人口增长得如此之快，以致传统的培训结构不断应付不了客观需要。政府很快就认识到，必须促进非正规的培训计划，以便使青年人进入生产循环作好准备。

204. 我们的教育预算比其他部门的预算要大得多。

205. 在保健方面，我们对儿童的政策有三个基本目标：促进家庭，保护个人和防止青少年犯罪。

206. 我们现在正在执行的第四个五年计划规定在城市和乡村的中心地区修建和装备 431 个基本保健中心和母亲与儿童保健中心，耗资总额为 13.76 亿非洲金融共同体法郎。

207. 上述计划还规定修建和装备家庭艺术培训中心、日托中心和幼儿园，耗资总额为 7.5 亿非洲金融共同体法郎。

208. 我们还特别注意可怜的残疾儿童的问题。

我们花了 2.4 亿非洲金融共同体法郎修建和装备了一个盲童职业培训中心。

209. 对于身心有缺陷的儿童，我们在某些友好国家的合作下，把 4.43 亿非洲金融共同体法郎用于修建和装备两个重要的再教育中心。

210. 最后，喀麦隆不能不受国际局势所引起的文化冲击和经济挫折的影响，因此我们也必须面对青少年迷失方向的问题，它是这种事态发展的必然后果。

211. 在国际儿童年的范围内，我们向秘书长办公室提交了一份详细的报告，介绍根据我们在这方面的政策所采取的各种预防和治疗措施。

212. 简言之，喀麦隆政府采取了一种以保护儿童及其生活的权利和享有身心健康权利为牢固基础的政策。可是，尽管国家作出了努力，仍有大量的工作有待去做。遗憾的是，这不是独一无二的情况。各个不同的发言人都雄辩地说明，发展中国家儿童的命运仍然令人深感忧虑。在有些地区，千百万在饥渴和赤贫的情况下生活——说得确切些，是受苦——的儿童悲惨景象是无法用言语来形容的。

213. 我们怎能不想起得不到保健服务的六岁以下儿童的数目估计超过 4 亿，而生活在乡村地区得不到饮用水的儿童数目估计为 3 亿呢？同时，在 3.5 亿小学学龄儿童中有 1.75 亿实际上没有机会上学或者接受任何一种初等教育。

214. 此外，我们还应该提到作为荒唐的冲突、殖民统治和种族压迫的无辜受害者而死亡的儿童数目。因此看来改善我们儿童境况的一个前提，是消除多半由外来国家人为制造的紧张局势的根源。

215. 第三世界必须成为一个和平区，以便使这些儿童有可能得到他们需要获得的进步。因此不干涉的原则和所有国家的主权和领土完整的原则以及每个国家的人民自由作出他们的政治和经济抉择的权利必须得到尊重。

216. 因此，改善世界儿童特别是发展中国家儿童的境况是解放和发展问题的一个不可分割的组成部分，因而是与促进建立新的国际经济秩序这一更大和

更普遍的问题紧密联系在一起，因为这种秩序将为所有的人获得财富和福利提供均等的机会。

217. 我们同意，改善儿童境况主要是各国政府自己的责任，而且它们正在作出相当大的努力来增加、发展和扩大对儿童的基本服务。但是在目前以政治和军事冲突增多、世界经济衰退的有害影响持续存在和贸易条件不断恶化为特征的极端困难的环境中，这些努力难以收效。在国际经济关系朝着平等、公正和团结的方向发生根本性的变化之前，这些努力也不可能为显著改善儿童的境况作出贡献。

218. 因此，各国政府的努力如要获得成功，就必须得到整个国际社会本着团结的精神所采取的行动的支持。为此目的，我们认为现在比以往任何时候都更为迫切的是为削减花在军备上的巨额资金并把由此节省下来的资金用于经济发展和促进和平而努力。

219. 毫无疑问，这方面的重大努力将提高发展中国家的增长率，使一系列至今还没有完成的优良项目能发挥作用。

220. 我们必定希望大会发出的大意如此的很多呼吁能在这个国际年中引起特殊的反应，希望某些国家特别是有最大军事预算的国家能够决定在其原则声明之后继之以实际行动。

221. 我们已经强调了儿童基金会工作的重要性，我们已经表示我们赞赏它在促进基本服务方面所进行的活动。这必然意味着持续的世界经济增长足以增加国民收入，从而提供必要的手段以满足对这种服务的需要。

222. 我们再一次认为必须鼓励儿童基金会的政策中的这种有利于支持发展的活动的新趋势，这些活动包括准备足够的饮用水供应、农村发展、发展和传播合适的技术、妇女和母亲的经济发展以及课程以外的和成年人的教育。

223. 我们了解我们工作的范围，了解由于国际上的慷慨行动所取得的成果。可是在国际儿童年结束前的几个星期，我们仍然被五亿世界儿童所面临的巨大需要弄得不知所措。

224. 这是对全人类的挑战，而赌注却是我们自己的未来。这是一场我们决不能打输的战斗。

225. 英蒂丽夫人（民主柬埔寨）：首先请允许我在民主柬埔寨负责外交事务的副总理已经就一致选举萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生为本届大会主席一事表示祝贺〔第26次会议〕之后再次表示民主柬埔寨代表团的祝贺。我确信，在他的英明领导下我们这一届会议的工作一定会获得成功。

226. 我要再一次向我们的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生致以特别的敬意，因为他不断作出努力以保证世界特别是东南亚的和平与安全；在那里，由于越南对柬埔寨进行侵略，目前存在着爆炸性的局势。

227. 请允许我利用这个机会就所有在座的珍惜和平、正义和独立的国家的代表对我们国家和我国人民为自己的生存以及保证一个独立、统一、和平、中立与不结盟的柬埔寨永存而进行的斗争所给予我们的宝贵支持——在今后这种支持还将强有力得多——再次转达民主柬埔寨人民和政府的亲切问候和深切感谢。

228. 儿童是每个国家最宝贵的财富。他们代表着未来，是使国家永存的人。因此，他们有权享受不仅体面而且富裕的生活，这种权利将使他们将来成为他们自己国家的真正主人。从这种意义上讲，我要感谢联合国宣布1979年为国际儿童年和它为了拯救贫穷国家众多的孤立无助的儿童所采取的主动行动。我们和其他代表团一起向亨利·拉布伊斯和埃斯特法尼亚·阿尔达瓦-林夫人表示祝贺，他们以其为国际儿童年尽力的专心致志的活动而闻名于世。

229. 我们还跟其他代表团一起想起了非洲和中东尚未恢复独立的国家的贫困儿童，还想起了老挝和越南的儿童，特别是成为河内当局最不人道政策的受害者的难民儿童。

230. 至于柬埔寨儿童，在全世界庆祝国际儿童年的时候，他们正在河内当局发动的侵略和种族灭绝战争中每天成千上万地遭到越南匪帮的屠杀。

231. 这么多国家从这个讲坛上对现在面临着饿死和惨遭屠杀的我国儿童的命运深表关切，并要求提

供大规模的紧急国际援助以拯救他们，对此我们深受感动。我请在座的代表向他们的人民和政府转达我国人民和政府的深切感谢。我确信，这些国家一定会通力合作，把它们的深切关注转变成拯救我们儿童使之免遭河内当局斩尽杀绝的具体有效办法。

232. 使我们的儿童在我们的社会中占有特权地位是民主柬埔寨政府坚定不移的政策。我国政府把他们看成是我们国家最宝贵的财富，看成是将来保存和提高我们民族的活力和特性的人，因而竭力保证儿童能成长为柬埔寨的主人。我们需要儿童，我们关心儿童，尤其是因为我国有 18.1 万平方公里的领土而人口却很少。实际上，在五年解放战争而给我们造成了 100 万人的伤亡之后，我们国家只有 780 万居民。因此，为了保卫我们的国家、抵抗河内当局的地区扩张主义以及建设我们被破坏的国家，我们需要有更多的人。正因为如此，自 1975 年我国解放以来，我国政府一直执行鼓励提高出生率的政策。

233. 为此目的，对孕妇一直给予特别的注意，不管她们是公务员、工人还是农民，在产前和产后她们都享受两个月的假期，而且订有一个适当的、有利于她们哺乳的食物和工作制度。

234. 我们一直在努力为我国 3 万个左右的村庄培训保育员和幼儿教师，以便为每个村庄提供一个日托托儿所。

235. 金边最漂亮的医院，即从前的法国卡尔梅特医院，已经成为我们的国立儿童医院，而且到 1978 年已经扩大了三倍。至于在芝罗章瓦面向金边的先前的巴斯德研究所，它现在已经有许多新增加的建筑物，并在 1978 年成为生产 24 种疫苗的工厂，其中包括抗肺结核、抗霍乱、抗天花、抗麻疹、抗白喉、抗伤寒和抗小儿麻痹症等供儿童用的疫苗。此外，我们必须再提一下，到 1978 年年底，虐疾这一我们人民的祸害已经基本上根除。

236. 因此，从 1977 年年中到 1978 年年中，一个有 780 万居民的国家，新生儿的数目达到 39.2 万人，这就是说，出生率达 50‰，而在 1970 年政变前为 40‰。

237. 甚至在我们处于贫困和战后的困难情况下，我们仍然希望我们的儿童有健康的身体、思想和精神，以便他们能够成长为受热忱的爱国主义和争取独立的坚强意志所感染的并以知识和国际团结精神武装头脑的健康公民。

238. 一般说来，在 1978 年年底，即在越南人入侵以前，我们所有的儿童以及我们所有的人民都可享受免费教育和免费医疗。我们基本上消灭了文盲，甚至在老年人中也是如此。

239. 河内当局对我们的儿童施加种种侮辱，指责他们太爱我们的政府，因为一个有身心健康的儿童的柬埔寨、一个有越来越多人口的柬埔寨，是实现他们罪恶的扩张主义阴谋的可怕障碍。

240. 正因为如此，河内当局加紧活动，破坏我们的儿童政策，以图在我们 1975 年解放后的三年国家建设时期阻遏我们人口的增长。实际上，关于我们的儿童政策，越南第五纵队特务的口号是“多一个柬埔寨婴儿，就多一个越南的敌人”。伪装成革命者渗入我们队伍的特务，一心想伤害我们的婴儿和儿童。他们不断使用最卑鄙的手段，从劝妇女不生孩子到公然不执行我们政府建议的社会措施，不一而足。例如，他们不减轻怀孕妇女的劳动，而是给她们重活干。他们不给母亲和她们的婴儿以特殊的食品和医疗服务，而是根本不关心她们。他们把我们政府送去村庄的全部药品、食糖和牛奶都藏了起来，甚至毒死我们的婴儿，从而犯下了多次谋杀罪。他们这样做的目的是引起不满和煽动暴乱，越南人认为这样就能从内部推翻我们的政府。

241. 这些就是从 1975 年我们解放后的三年国家建设时期，黎笋集团通过它的第五纵队所进行的罪恶活动。

242. 1978 年 1 月 6 日，我们的人民和革命军队在民主柬埔寨政府的领导下挫败了河内当局的第一次侵略战争；1978 年 5 月，我们摧毁了渗入我国的越南第五纵队。在连续遭到这些失败之后，河内当局于 1978 年 11 月 3 日同莫斯科签署了军事条约，1978 年 12 月 25 日，正是在苏联的大规模军事援助下，他们发动了规模比前一次大得多的对民主柬埔寨的第二次

侵略战争。但是，正如全世界所熟知的那样，我们的人民和革命军队在民主柬埔寨政府的领导下，用游击战的办法坚决而勇敢地进行了反击，并在过去 10 个月的时间里成功地把越南侵略者拖进了一场持久的、他们现在也不知道何时才能结束的消耗战之中。

243. 但是，由于越南侵略者的法西斯本性和进行种族灭绝的目的，这 10 个月是血腥的 10 个月，在这 10 个月中，敌人在我国杀人放火，整个柬埔寨成了双手沾满鲜血的河内当局所造成的掠夺、屠杀和饿死的场所。最弱者——妇女、老年人、特别是儿童——受他们残酷的焦土政策之害最深。

244. 越南匪帮使用最不可想象的手段杀害我们的儿童。在摇篮中的婴儿被抓住双腿把身躯撕成两半，并被扔在刺刀尖上。大一些的儿童被抓住了头往树上撞。至于年纪较大的儿童，其中有住院的病人，他们或者被打死和活活烧死，或者被大批地集体枪杀。那些活下来的人得不到任何医疗，现在快要饿死。

245. 我必须提一下不论在哪里被发现——在金边医院里或在他们被疏散去的乡下——的我们的伤员的命运。越南匪帮把他们捆绑起来活活地扔到坦克底下碾死。更加严重的是越南侵略者现在对我们的儿童和人民使用化学武器。他们的种族灭绝战争除了使我们人民的全部经济和社会成就化为乌有外，还在我们的同胞中间制造了 100 万受害者，其中 50 万人被屠杀，50 万人饿死。

246. 这就是河内当局领导下的越南匪帮 10 个月进行蹂躏和屠杀所造成的骇人听闻的结果。民主柬埔寨政府促请国际社会注意如下事实：越南侵略者蓄意在柬埔寨制造饥荒有双重目的：一是粉碎柬埔寨人民的抵抗和消灭我们的种族，一是通过国际组织提供人道主义援助赢得它们对金边傀儡政权的承认。

247. 鉴于越南扩张主义者的滔天罪行，民主柬埔寨政府要求想为柬埔寨儿童和人民提供粮食、药品、衣服等紧急人道主义援助的所有国际组织和所有友好国家设法使这种援助能直接送到受援者手中，而不被越南入侵者及其傀儡转用于加强屠杀包括儿童在

内的柬埔寨人的侵略部队。众所周知，到现在为止越南入侵者扣留了全部人道主义援助物资并把绝大部分给了他们的士兵。

248. 关心保证柬埔寨国家和人民的生存、作为柬埔寨人民唯一合法代表的民主柬埔寨政府，要求所有的国际组织和所有爱好和平、正义和独立的国家为柬埔寨人民提供人道主义援助。这种援助如果真正到了我们人民手中，就能成为反对越南侵略者消灭柬埔寨国家和人民的企图的有效武器。至于民主柬埔寨政府和我荣幸地担任会长的民主柬埔寨红十字会，它们怀着十分感激的心情准备接受这种人道主义援助，并将竭尽全力提供合作以保证全部这种援助能使我们自己的儿童和人民直接得到好处。

249. 人道主义援助和帮助肯定会减轻被河内当局以斩尽杀绝相威胁的我们儿童和人民的无可比拟的痛苦，但是肯定无法结束这种痛苦。在没有最后解决问题之前，越南扩大对整个东南亚的侵略战争的危险依然存在。

250. 在我们面临着越南人通过他们的旱季攻势使在柬埔寨的侵略战争升级的今天，联合国和一切爱好和平、正义和独立以及献身于神圣的宪章原则的国家，应该同心协力，施加适当的经济和外交压力以制止越南侵略者的旱季攻势。在这方面，说来令人兴奋的是，我们大会了解，恢复柬埔寨的和平，从而同时解决越南侵略战争所造成的饥荒和难民问题的唯一办法，是迫使越南立即全部和无条件地把它的军队和移民定居点撤出柬埔寨。再者，从柬埔寨全部撤出越南军队和移民定居点是使柬埔寨人民能够在没有外来干涉的情况下，根据柬埔寨爱国民主民族大团结阵线的政治纲领并通过在联合国秘书长监督下进行的直接和无记名投票的自由大选来自已解决他们的内部问题的先决条件。

副主席托马森先生（冰岛）代行主席职务。

251. 我们完全相信，我们的大会一定会在适当时机采取这种意义上的具体措施。我们的国际社会这样做就能拯救柬埔寨儿童和人民使之免遭杀戮，从而履行其责任和国际主义义务。再者，柬埔寨一旦恢复和平与稳定，国际社会就可以有把握地说，为了整个



人类的共同利益，东南亚和全世界的和平、安全和稳定将得到保证。

252. 梅撒先生（肯尼亚）：主席先生，我要感谢你给了我国代表团这个愉快的机会就一个普遍关注的、对我们各国后代的发展至关重要的问题向大会讲话。

253. 毫无疑问，儿童是未来最珍贵和最重要的人力资源，整个人类都依赖于这种资源。宣布 1979 年为国际儿童年起了催化剂的作用，促使国际社会集中更大的注意力于儿童的困境。因此令人满意地注意到，许多国家都制定了旨在充分发展儿童内在潜力的政策和计划。

254. 现在我国代表团要对秘书长的特别代表和儿童基金会所做的工作以及他们在提高人们对问题的认识和促使制订增进各国儿童福利的计划方面所起的作用表示赞赏。

255. 发达世界的许多儿童拥有他们成长为健康、幸福和有生产能力的公民所需的资源。可是，现在仍然有千百万被严重剥夺基本生活必需品的儿童。其中有在赤贫、住房简陋、健康状况差、卫生设备不能令人满意和缺水或所使用的水不安全的情况下生活并且经常营养不良甚至瘦弱的发展中国家儿童。

256. 肯尼亚和许多其他国家一样，将继续把注意力集中在儿童所面临的问题上，以便消灭长期严重影响儿童这一我们人口中最容易受伤害的群体的愚昧无知、文盲现象和疾病。

257. 为了实现这些目标，肯尼亚增加对与教育、保健、住房和社会福利有关的方案和项目的财政拨款。在这方面，自从肯尼亚独立以来我们一直努力为每个儿童提供获得最低限度的由政府承担费用的至少六年初等教育的机会，并从 1979 年即国际儿童年起设法这样做。由于社区在修建校舍、日托中心和为了帮助每所需要财政援助的学校而进行的哈拉姆比筹款运动等方面所作的自助性努力，这种努力得到了很大的补充。特别方案已经付诸实施，使某些地区每年有一万学生受益；在这些地区，居民的生活方式使得这方面由于居民的流动格局而无法得到较快的发展。

258. 政府与非政府组织合作成立了研究所，为身心方面处境不利的儿童提供专门的教育和技艺。

259. 在保健和营养方面，我们仍然确信，没有一个家庭或者社会能够追求充实、丰富和幸福的生活，如果它经常面临身体不健康、疾病或者突然死亡的恐惧的话。正是根据这样的认识，肯尼亚政府着手实施一项综合的保健和营养计划，这项计划力求对治疗措施和花费不多的预防措施给予兼顾。政府免费提供这些服务。具有重大意义的是农村保健计划，这项计划最终将使每个肯尼亚人能够从周围不到两英里以内最近的保健中心得到医疗服务。这些保健中心的设备主要是为满足母亲和儿童、计划生育和一般医疗的需要服务的。关于营养，我们已开始实施一项家庭生活培训计划和开展一次帮助同营养事故作斗争的营养教育运动。为了扩大目前照料 1.5 万多儿童的学前喂养计划，新的计划正在制定之中。

260. 不合标准和不卫生的供水往往是危及健康的公害的主要根源，它能导致吸食的养分得不到充分利用。这个问题在母亲们设法用普通食品来补人奶的不足时对婴儿来说是很严重的。此外，缺乏清洁的水加重了幼小儿童的问题。由于上述原因，我们已着手实行一项规模宏大的计划，以便大约到 2000 年使每个家庭都能得到清洁的供水。

261. 妇女的地位和需要——和她们作为儿童教育者的作用——是同儿童的地位和需要密切地交织在一起的。在争取进步和实现人权的斗争中，这是一个极其重要和具有战略意义的问题。应该充分认识这个问题，并制定和执行有效的计划以保证把妇女完全纳入发展的进程。

262. 正在讨论的这个问题涉及整个国家和国际的发展战略。为了简短起见，我国代表团不打算谈论我们已经进行或者准备进行的每项造福于儿童的活动。不过，说这么一点也就够了；诸如住房、创办日托中心和孤儿院、职业培训计划、少年犯罪、儿童和青年的吸毒恶习、受虐待儿童的问题、移民工人的孩子和难民儿童的问题、童工和其他有关的问题和需要等都将得到政府的注意，并将在为儿童提供基本服务和保证儿童权利的范围内找到适当的解决办法。

263. 如果我不提一下我国政府为保证把 1979 年作为国际儿童年来庆祝所作的安排以及因儿童年而制定的计划, 那也许会是不公平的。在宣布国际儿童年之后, 肯尼亚政府随即建立了一个全国指导委员会来规划和协调所有的儿童年活动和计划。肯尼亚共和国总统是该委员会的支持者。全国委员会自成立以来已着手审查、评价和协调现有为儿童服务的项目, 评价并向政府建议采取有关儿童的总政策, 审查现行和拟议中的法规以便就处理儿童的需要和问题的最好方式提出意见, 倡议和发起关于肯尼亚儿童境况的各种研究。该委员会加强了它的工作, 并开展活动以便通过广播和电视节目、出版物、研究报告以及专门的倡导性研讨会来提高决策者和全体民众对儿童特殊需要的认识。

264. 我国代表团祝愿并希望, 为改善明天的父母亲和领导人的福利所作的努力不会在儿童年——结束就放松。我们认为应该成立国家、区域和国际机构, 以便世界各国能够交流经验, 从而在不存在行动计划的地方制订这种计划, 加强现有的计划使之具有新的活力, 并准备好为现在需要帮助和以后仍然需要帮助的千百万儿童采取持续、有计划和有效的行动。

265. 最后, 肯尼亚认为, 庆祝国际儿童年的活动已经提高了公众对儿童年在当今世界所面临问题的认识。在肯尼亚, 公众对儿童年的认识由于政府在儿童年期间开始为所有的小学生免费提供牛奶而大大提高了。我们希望国际上能为充分实现全世界儿童的权利作出共同的努力。

266. 奥巴迪先生(民主也门): 大会就国际儿童年和改善全世界儿童特别是发展中国家儿童境况的计划和行动进行的辩论证明, 我们已认识到这个项目的根本重要性。大会据以宣布 1979 年为国际儿童年的第 31/169 号决议为这个儿童年提出了两个基本目标: 第一, 为维护儿童利益和提高决策者和公众对儿童特殊需要的认识提供一个框架; 第二, 促使大家认识到, 为儿童服务的方案应该成为经济和社会发展计划的一个组成部分, 以便在国家和国际范围内开展长期和短期为儿童造福的持续活动。

267. 虽然儿童年尚未结束, 但是它的第一个日

标无疑已经胜利实现。来自各国政府和各种组织的许多报告表明, 现在正以前所未有的方式辩论儿童的需要和问题。国际儿童年证明, 各国政府和各种组织都热情地表示要为造福于儿童的方案, 即国际儿童年的第二个目标作出贡献。但是按照惯例, 最困难的是把语言和良好的意向转变成国家和国际的具体行动。

268. 在民主也门宣布 1979 年为国际儿童年的那项宣言, 是对大会 1976 年 12 月在其第三十一届会议上通过的决议的响应。如果说对某些国家来说这种响应标志着它们关心儿童问题的开始, 那么对我们来说它就是也门社会党和民主也门国家在抚养和教育儿童以及促进儿童及其家属的健康和营养予以保护儿童方面一直在做的事情的最后一步了。我们党在其纲领中强调, 应该十分重视儿童的学前发展, 重视幼儿园和母亲与儿童的福利。1978 年年底通过的新宪法确认为儿童提供幸福生活的重要性以及确定必要的手段以使儿童成为国家繁荣昌盛的未来的设计师的必要性。业已通过的新法律, 包括劳工法和家庭法, 强调必须为儿童提供他们所需要的并从各种观点来看都能保证他们健康发展的保护和关心, 以便他们能成长为有完美人格的成年人并以尽可能好的方式指导他们社会的发展。再者, 这种对儿童的早日注意导致革命政府在 1974 年 5 月颁布了第 13 (74) 号法律, 该法律规定儿童福利最高委员会是规划和实施一切规定儿童福利的方案的最高主管机构。该法律的最重要条款如下: 第一, 与卫生部合作为儿童提供保健服务, 并为此目的参与组织国际援助; 第二, 为儿童提供娱乐活动并与主管组织配合促使他们在身体、智力、心理和社会等方面得到持续的发展; 第三, 建立托儿所和幼儿园以及它们对有关儿童的宣传方案的监督, 应当把此种方案看成是在与主管当局配合的情况下, 通过向儿童灌输民族文化和观念而为他们的利益和对他们进行民族和科学的培养工作服务的。

269. 这项法律是五年前在民主也门通过的, 而由阿拉伯国家联盟组织的 1977 年 12 月在喀土穆举行的儿童教育法研讨会则建议在每个阿拉伯国家建立儿童福利最高委员会, 从而肯定了我在这方面所起的先锋作用; 我国之所以能起这种作用, 是因为它了解儿童福利对社会发展产生的积极影响。

270. 自从我们获得民族独立以来已经过去 11 年了，现在我们可以说，在我们国家潜力所及的范围内我们已经在关心儿童福利方面取得了相当大的进展。现在我们有 34 个由共和国管辖的幼儿园为大约 1.75 万名儿童服务。这种日常的教学工作都按最现代化的教育方法进行，幼儿园有必要的教育设备并为儿童提供食品。它们接受学前儿童，并优先收职业妇女的孩子。儿童由保育员照管，大部分保育员都是师范学院毕业生，而且去听一年一度的进修课程。

271. 还制定了促进民主也门幼儿园发展的计划，以便使它们能够适当地执行交付给它们的教育和社会方面的任务。我们将根据今年开始执行的国家第二个五年计划，设法提供补充资财以加强这一活动。在今年年底，我们将为在共和国最大的企业——一家纺织厂工作的妇女建立一个托儿所。这将是一次试验，它将使我们能够依靠我们国家的财力制定将来的计划。在进行人口普查以确定残疾儿童的数目以后，我们也将关心他们的福利。我们将尽一切努力扩大儿童现有的保健服务。

272. 卫生部目前正在研究出版一本供家庭使用的书，书的内容包括与儿童保健有关的最重要的课题以及供母亲和家庭遵循的必要指导方针。这些指导方针将以最简单明了的方式加以阐明，并以造就更加健康和更加活跃的一代人为目的。各种保健和卫生领域的医学专家都将为编写这本书作出贡献。

273. 在文化领域，除了许许多多和各种各样与儿童生活的教育、社会、保健和文化方面有关的计划和示范外，我们还我们的历史上首次出版了供儿童阅读的杂志并建立了一个木偶戏剧院。国家还出版了明信片、邮票、宣传画、小册子，并在电视上和在学校里放映专门的儿童影片，作为它参加庆祝国际儿童年的活动的一部分。

274. 我们对儿童所负的责任的确是重大的。这一责任之所以重大是因为今天的儿童将成为明天的男人和妇女。我们的明天将取决于我们今天为他们做了些什么。我们现在越是致力于为他们提供足以保证他们在身体、心理和智力方面得到健康发展的服务，我们就越能保证我们的国家将来有一个远大的前程。

275. 根据所有这些构想，在也门社会主义青年联盟的倡议和监督下，1974 年 9 月成立了也门少先队组织，把 10 至 15 岁的少先队员和少年儿童组织起来，目的在于给予他们以社会主义道德为基础的教育并培养他们忠于革命事业和也门社会主义党。也门少先队组织被看成是我们国家的社会和政治活动的卓越学校。正是在那里儿童在社会关系领域迈出了第一步，并逐渐了解将来等待着他去履行的与国家的发展和繁荣有关的义务。除了别的以外，该组织的目的之一是灌输爱国思想，加深与全世界所有儿童的国际团结精神，研究也门的革命历史，使儿童的艺术和文学天赋能够开花结果，从而使他们为社会发展服务。

276. 儿童基金会执行主任在载于文件 A/34/452 的他的报告中，总结了关于为儿童及其需要所作的国家和国际努力的基本原则。在这些原则当中最重要的一项原则是，儿童有健康成长、享有适当的食物、衣服和住房、受教育、有机会参加娱乐和体育活动、作为社会的一个成员参加国家发展事业和过体面生活以及建立一个家庭的权利。

277. 尽管这些原则是崇高和重要的，而且必须彻底加以贯彻，但不幸的是在世界上——特别是在发展中国家中——仍然有由于殖民主义、帝国主义和种族主义统治、侵略战争和国家财富被掠夺而继续遭受压迫和社会苦难以及饿死的儿童。到今天为止，在我们的星球上，在非洲、亚洲、拉丁美洲和其他地方，仍有千百万由于帝国主义、种族主义和犹太复国主义政策而饱尝生活的艰辛、对前途和疾病的打击力量担忧的儿童。巴勒斯坦儿童和南部非洲、黎巴嫩南部、纳米比亚和津巴布韦的儿童今天仍然在殖民统治和犹太复国主义统治的阴影下，遭受各种形式的镇压、恐怖、监禁和种族歧视和种族隔离之苦。他们所受的痛苦和他们的离散是对载于联合国宪章和儿童权利宣言的原则的一种违背。国际社会有责任制止这些在黎巴嫩南部、阿拉伯被占领土、巴勒斯坦和南部非洲的公然侵犯儿童权利的行为。

278. 民主也门高度赞赏联合国为了把儿童从社会苦难和孤独中解放出来所作的努力，并表示它对非洲大陆各国人民和巴勒斯坦人民的斗争的支持，因为

斗争的目的是保证儿童获得自由和有过幸福生活的新前景。

279. 也门人民民主共和国全力支持为创造条件使各国人民都有幸福的童年所进行的世界性斗争。我们完全相信，一贯支持民族解放事业和努力保证世界儿童获得最好生活条件的联合国一定会继续沿着同一条道路前进，把它的行动集中到统一世界各国政府和人民的努力上来，以便各个种族的儿童都能享有一个没有战争、没有恐惧没有离散的幸福未来。我国代表团希望成为关于国际儿童年的决议草案 A / 34 / L.4 的提案者。

280. 最后，我要就儿童基金会为减轻儿童痛苦和儿童问题的严重性以及满足他们的基本需要而在民主也门以及世界其他国家所作出的和仍在作出的真诚努力，向它表示我们深切的谢意。我们也要向儿童基金会执行主任和国际儿童年特别代表及其同事们表示深切的谢意。我们要求联合国各会员国政府为儿童基金会和联合国其他有关专门机构提供更多的援助，经常与它们进行合作，以便保证它们的努力和活动取得成功并把载于联合国 1959 年通过的儿童权利宣言的原则付诸实施。

281. 巴尼特先生（牙买加）：在这次辩论过程中，每个发言人都证明国际儿童年获得了压倒一切的成功。要是我们停下来想一想获得成功的原因，我们无疑会发现其基本原因是全世界都承认这样的事实，即我们的未来掌握在我们儿童的手中。这并不是这样一个国际年：在这一年里某个国家可以用口头上对远离自己国土的国家的受压迫者所进行的解放斗争表示支持就可以使政治听众感到满意。这也不是这样一个国际年：在这一年里只要为一项正义事业认捐或支付一笔自愿捐款就算已经完成对这一年的实际贡献。确切地说，它是这样的国际年：在这一年里，国际社会的每个成员必须收起主要对别处的问题指指点点的手指，老老实实地正视本国境内儿童的境况。对那些有能力这样做的成员，还要求它们给发展中国家为自己儿童所作的努力提供财政和技术援助。

282. 这并不是说，我们认为国际儿童年预示着国家和国际上对儿童福利的关注。应该承认，许多会

员国都有长期以来得到公认的通过令人满意的教育、保健和其他社会活动方案以及通过采取造福于儿童的立法措施适当开发其人力资源的政策。对这些国家来说，儿童年提供了评价它们的政策和方案的机会。它们必须正视儿童人口的各个部分是否从这些政策和方案中得到利益的问题。民族和占少数的其他儿童群体的需要是否正在得到满足？移民工人的孩子是否能得到总的儿童政策所规定的政府关心和照顾？

283. 在这个儿童年里，我国代表团希望若干工业化国家里的一些教育机构能老实地正视它们对占少数的移民儿童的个性所犯下的罪行。许许多多发展中世界的儿童在外国大城市受教育，在许多情况下他们被迫遵守与他们作为外国人所在的国家纪律守则无关的文化标准。我们要提请注意的这种行动的一个例子是，把这种儿童分到语言治疗班去纠正他们所谓的“令人不能接受的口音”。教科文组织关于种族和种族偏见的宣言<sup>2</sup>重申个人有与众不同的权利。这是一种必须承认与儿童特别有关的权利，因为他们的心理发展很可能被压力所扭曲而自认为低人一等并去服从被描绘为优越的外国文化标准。

284. 就牙买加来说，国际儿童年使政府组织和非政府组织能够把它们资源和才能结合起来用于改善牙买加儿童的境况。这种为儿童利益所作的努力以往从未互相配合得如此之好或者得到我们人民如此热情的参与。我们取得的成就中有很多都是国际儿童年全国委员会作出适时的有效努力的结果；它不但努力发起项目，而且努力鼓励行政部门和其他非政府组织参加并开辟从村庄一直到全国性的联系途径。

285. 特别代表埃斯特法尼亚·阿尔达瓦-林夫人在我们全国委员会正在举行其首次正式会议的时候访问牙买加，为此我现在向她表示我国的感谢。阿尔达瓦-林夫人完全致力于国际儿童年的目标的精神、她对牙买加儿童福利的明显关心和她对工作的热情态度，对我们全国委员会的成员是个鼓舞。我们认为阿尔达瓦-林夫人是秘书长的一位卓有成效的代表，她对儿童年获得成功所起的作用是决不应低估的。

286. 牙买加全国委员会的成员来自政府、半政府和非政府机构。它由儿童事务国务部长任主席，它

已经证明对国家的儿童规划工作很有价值，因此政府决定从 1980 年 1 月 1 日起将该机构改组成为全国儿童发展委员会。这一新机构将继续履行国际儿童年全国委员会的职责，并保留类似的村庄、区和国家一级的结构。它将负责协调一切政府机构和非政府机构有关儿童的活动；它将倡议采取和鼓励发起造福于儿童的行动，并将为国家发展总体规划作出贡献。

287. 牙买加所从事的主要计划和活动一览表载于为国际儿童年采取的国家行动指南中。我只想简短地谈谈其中的两项活动。在全国委员会通过的第一批项目中，有审查与儿童有关的包括收养法在内的国家法律。在一个由儿童基金会提供资金的项目中，法律改革处参与必要的研究工作已经有好几个月了，并且可望在今年年底对今后的立法提出建议。家庭法司法委员会受托在有关家庭立法的范围内提出与儿童有关的立法建议。现在正在尽一切努力加速这一进程，并且与此同时保证根据国家的目标进行准确而又全面的起草工作。

288. 题为“理解你们的残疾儿童”的项目特别重要。它不但力求改进对残疾人的社会服务，而且力求改变许多牙买加人对待残疾儿童的多半是消极的态度。这个项目力求使公众了解，必须给予残疾儿童的并不只是同情，而是必须尽可能地提高他们个人发展的能力。它关注的另外一点是使人们了解并警惕会使儿童致残的各种情况。虽然要评价这个项目的心理影响还为时过早，但目前的迹象是令人鼓舞的。在这方面将继续积极努力。

289. 回顾过去九个半月的时间，牙买加为它在这国际上把注意力集中于儿童的时期内为儿童所取得的成就而感到自豪。诚然，为儿童年安排的一些活动没有获得预期的成功，但是已经有了很大的进步。国家五年发展计划第一次用一个章节专门论述儿童的福利、保护和发展问题，并规定有为此提供的适当预算拨款。对那些受政府监护的儿童增加了预算拨款。人们对儿童的需要的认识进一步提高了，这特别表现在扩大现有的儿童计划和执行为实现儿童年的目标而制订的新计划上。这种公认为受到儿童年进一步激励举国为儿童福利献身的精神，导致国家日托计划的扩大

和加强，并导致成立新的儿童福利民间组织。这些民间组织的总机构已经成立，称为“提高儿童社会地位自愿组织”，简称提高儿童地位组织。

290. 牙买加赞扬儿童基金会在一切与儿童有关的方面所做的工作。我们认为，儿童基金会应该继续作为这方面的领导机构，它对发展中世界儿童的需要作出反应的能力应该加强，以便应付国际儿童年的成功所引起的提供援助的无数请示。因此，我国代表团与其他代表团一起要求给儿童基金会更多自愿捐款，并向那些已经为该机构认捐更多款额的国家表示感谢。

291. 我国政府认为，建立一个机构间咨询小组以协调联合国系统为儿童谋利益的努力和方案的主张是一个有价值的主张，它的好处不应该仅限于国际儿童年。因此，国际儿童年机构间咨询小组应该适当地加以改组，以便在本国际儿童年结束后继续进行它那有价值的工作。

292. 争取儿童权利的斗争，是和争取对人权的充分尊重、根除种族主义和种族隔离、实现裁军和加强国际和平与安全、建立新的国际经济秩序的更大斗争分不开的。当我们准备使我们的儿童得到发展时，难道我们不应该关心我们将留给他们的遗产吗？从这一点来看，解决象能源这样的重大经济和社会问题的必要性就显得更加迫切了。我们必须认识到，需要加强国际团结以防止出现将会危及人类生存的情况。

293. 用牙买加总理的话来说：

“我们大家面临的挑战是巩固现有的收获和提供必要的条件，以保证我们的儿童能成长为社会作出可靠和有意义的贡献的人。让我们决定不仅在国际儿童年而且在将来也接受这一挑战吧。”

294. 赛格纳冯先生（老挝人民民主共和国）：对于给予我们这个参加有关儿童问题辩论的机会，我谨表示老挝人民民主共和国代表团的感谢。儿童问题对我们所有的人说都是特别重要的。大会宣布 1979 年为国际儿童年和目前专门举行一次全体会议来辩论这一问题的事实，就是这种重要性的一个明证。

295. 国际儿童年即将结束。如果我们根据各国政府和联合国各机构以及各政府间组织和非政府组织已经提交秘书处的、对儿童的需要和问题表示强烈的兴趣和关心的无数报告来判断，我们可以肯定地说，国际儿童年就它已经实现大会第 31 / 169 号决议所提出的总目标来说，已经完全获得成功。关于这一点，我国代表团要就主要的主管机构儿童基金会，特别是它的执行主任亨利·拉布伊斯先生和秘书长的国际儿童年特别代表阿尔达瓦-林夫人及其所有的同事的献身精神和为这一成功所作的努力向他们表示祝贺。

296. 和许多其他国家一样，我国参加了国际儿童年的活动，因为它把儿童看成是家庭、国家和世界的继承人、资本和最宝贵的未来要素，因此，我们准备在我们的资金允许的范围内尽我们的一切力量来满足我们儿童在保健以及教育方面的基本需要，以增进他们的福利。

297. 在旧政权统治下，大多数儿童的处境是岌岌可危的，他们的基本权利得不到保障。一个母亲生许多孩子——经常是 10 个或更多——但是由于无法照料，很少能活下来。据公共卫生部估计，那时候的婴儿死亡率为 238%，儿童患的主要疾病是疟疾、痢疾、肺结核、白喉和程度较轻的各种其他呼吸器官感染。对那些活下来的儿童，没有人给予适当的管教，而任其自生自灭，没有人关心他们，或者他们没有机会受教育，他们中的大多数没有进过校门。1975 年，整个国家的文盲率为 60%。在城市中心当然有医院和学校，但是由于数量不足，而且不是全都免费的，只有少数人可以进去。

298. 自从老挝人民民主共和国在 1975 年成立以来，我国政府主要和经常关心的一件事是帮助母亲和儿童改善他们的生活条件。尽管由于长期灾难性的侵略战争，再加上两次自然灾害，即 1977 年的干旱和 1978 年的洪水而使情况很困难，我国政府还是着手在全国发展卫生保健和教育网络。把医药供应品和医疗设备送到了村庄和公社的诊疗所及地区医院，建立了培训初级保健工作人员、环境卫生和控制疟疾工作人员的机构，为某些乡村地区的居民修建了公共厕所，并修建了育婴堂、日托中心和几百所学校和教

室。此外，儿童基金会还为我们提供了学校生活用品、教师培训设备和生产教科书的手段，着手进行一个在当地生产粉笔和教学资料的项目。因此开展了一个大规模的成人扫盲运动。到 1978 年年底，文盲率从 60% 降到 40%。我国政府希望到 1980 年年底彻底消灭文盲。

299. 我刚才举的例子并不是详尽无遗的，我国人民十分感谢为完成这些任务作出部分贡献的国际社会所提供的帮助。在这一点上，我想借此机会代表老挝人民民主共和国政府和人民就国际组织特别是儿童基金会、我们的社会主义兄弟国家和其他友好国家在这段困难时期所给予的慷慨援助向它们表示感谢。

300. 在过去三年时间里所获得的成果已经使我国的情况好转，但是仍然不足以满足我们儿童的全部需要。因此在国际儿童年期间，我国政府通过我们的国际儿童年全国委员会和它的主席，副总理兼教育、体育和宗教部长、老挝人民革命党中央委员会政治局委员拟订了一项短期和中期计划，它包括如下内容：委托研究老挝人民民主共和国儿童的境况；建立并改进育婴堂和托儿所系统；开办幼儿园；生产儿童玩具；改善基本保健服务；培训足够数量的儿童保育员和助产士；改善母亲和儿童的营养；开展对父母亲的培训；在乡村地区建立母亲和儿童护理中心；修建母亲和儿童的卫生研究中心和修建小学和中学。

301. 总之，这项方案是目前正在执行的方案中我们认为应予优先考虑的、儿童基金会为之作出重要贡献的计划的继续。与我们的巨大需要相比，此方案的规模是不算大的，但是它确实考虑到了我们的资源和可能性，特别是它为我们将来的社会发展提供了必要的根据。

302. 实际上，在建立老挝人民民主共和国时，老挝人民作出了建设新社会和培养新人即社会主义社会和社会主义者的选择。我们充分意识到这是一项长期而又艰巨的任务。我们必须从照顾从怀孕到出生的每个阶段的孕妇、母亲和儿童开始。我们必须发展一个日托中心和幼儿园网并为他们提供足够数量的工作人员。我们必须在村庄发展小学，特别是要考虑到山区，以便不同民族的学龄儿童都能受教育。我们必须

创造有利条件以保证小学毕业的儿童能根据国家的需要毫无阻碍地继续接受中等教育。

303. 为了完成这些任务，父母亲有责任为教育儿童而与日托中心、幼儿园以及各级正规学校进行合作。换句话说，学校、家庭和社会组织之间的密切合作是很必要的。在学校教师负责教育儿童，在家中这项责任落到父母亲的肩上，而在社会组织中则要由这些组织的当权者来承担这个责任。

304. 这是一项艰巨而且长期的任务，我们缺乏完成这一任务所必需的物质资源和财政资源，尤其是我们缺乏必要的经验。正因为如此，我们在相当大的程度上要依靠双边和多边国际合作，以便从其他国家有关这方面的经验中获益。我们还希望儿童基金会继续帮助我们完成这项任务。尽管如此，就我们自己来说，我们将竭尽全力利用我们现有的资源，使我们为自己确定的任务胜利完成，以便为保证我们儿童的幸福未来创造有利条件。

305. 关于这一点，我们认为本届大会审查儿童权利公约问题是十分适宜和及时的。

306. 塔吉尔先生（伊拉克）：我很高兴能在这个对我们大家都十分宝贵的时刻在这里发言，并通过这个国际集会向作为第三世界的愿望及其人民的希望的代表在这里出席会议的人们致敬。我十分高兴地以我国代表团的名义和其他发言人一起，对联合国通过秘书长和国际机构为使这个儿童年具有特殊的价值和性质所作的努力表示赞赏。

307. 我们今天在这个重要的讲坛开会是为了向无论是哪里的儿童确认我们对他们未来的关心并表示我们保证他们的权利得到承认和保证他们将在一个以正义与和平为基础的爱和合作的环境中成长的意愿和决心。儿童生来就是自由和无辜的，直至他们成为人类的一部分时才知道什么是镇压、压迫、奴役和剥夺。然后他们遇到了不幸或得到了幸福，这取决于他们生活的条件和他们不得不面临的困难。正因为如此，儿童——我们正在庆祝他们的国际年——的事业无疑取决于人类的幸福、进步和安定。再者，它是人类的基本组成部分。正因为如此，我们高兴地注意到，正如收入儿童基金会文件的报告所表明的那样，

在本国际儿童年期间在属于儿童基金会范围的各个领域或者通过其他联合国机构提出了文件 A / 34 / 452 和 Add.1 所概述的许多方案。我要特别提到文件 E / ICEF / Misc.324，这个文件载有 1979 年 1 月 1 日伊拉克共和国总统在国际儿童年开始时致全世界儿童的函电。在函电中总统确认了我国对大会第三十一届会议决定庆祝国际儿童年的决议表示的热烈欢迎。他还确认，革命政府认为儿童是应当受到一切关心照顾的宝贵财富，在 1968 年 7 月 19 日革命以来的过去 10 年时间里，我国儿童已受到更大的重视。

308. 伊拉克政府在它的经济和社会计划中相当注意儿童的发展并制定了许多培训儿童的重要计划，以保证给他们以所需的保护并使他们成为有创造能力的人。因此伊拉克的儿童、即未来的成人，将依靠他们的坚定性和决心加速自己祖国的进步并实现其民族的愿望和希望。

309. 自从 1968 年革命获得胜利以来，我国政府审查和修正了伊拉克的全部法律和规章，以求提高保护儿童权利的法律的效用，使儿童免受剥夺和压迫，并使他们走上正确道路，以便他们能够自力更生，在将来为其家庭服务，并和他们这一代的其他人一起为自己祖国的进步而努力。伊拉克的新法律对儿童保育和母亲安全和他们享受免费医疗等问题作了规定。这些法律使劳动妇女在产前和产后可以有两个半月的领取全薪的产假。

310. 伊拉克的新法律还规定增加支付给雇员和工人的子女津贴，以便儿童能在适宜的物质环境中健康成长，儿童及其家属都能享受安全和必要的保证。

311. 法律强调指出，根据关于许可就业最低年龄的劳工局章程和劳工局公约，<sup>3</sup>雇用儿童和未成年人是被禁止的，同时规定对那些违反这种协议的人要给予严厉的惩罚。禁止 18 岁以下儿童饮用带酒精的饮料，对吸毒者和毒品贩子给予新的严厉惩罚。法律把维护道德标准和保证不让会使儿童的思想行为腐化堕落的不道德节日或专题节日向他们播放的责任交给传播媒介。

312. 我在这里要特别强调我国政府实施的教育计划，这些计划提供从幼儿园经过初等、中等教育一

直到大学的免费教育。伊拉克政府还承担了提供教科书和其他学校设备的全部责任。

313. 学校膳食也是免费供给的，而且学校膳食计划已经有了相当大规模的扩大。在1971年至1972年间，有4247名学生享受学校膳食。1978年，这种学生的数日增加到了1 132 563名。学校膳食的预算拨款增加到了每年超过3000万美元。由于教育是儿童培训和智力开发的基本要素，伊拉克政府制定了实行义务教育的法律。该法律在1978年生效。它还成立了一个委员会在伊拉克总统的监督下管理这条法律的实施工作。这个义务教育运动的目的是消灭一切文盲的残余，以尽可能好的方式使下一代作好准备，以便它能在发达世界的各国人民中间占有一席之地，并在文化及其他方面为经济和社会进步作出贡献。根据这条法律，要求父母亲把他们的子女在六岁时送进学校，不遵守这条法律的人将受到惩罚。该法律还强调对父母亲 and 所有40岁以下的人的教育，我们希望借助这条法律在36个月内彻底消灭伊拉克的文盲现象和文化落后现象的一切痕迹。

314. 在这里特别提一下该教育计划所具有的重要性也许是适宜的，因为这项计划使仍处于试验阶段的幼儿园得以扩大，结果今年它们能接纳15万多名儿童。1978年，小学生人数增加到了2 459 870名。

315. 同时，在伊拉克革命以来的10年内，医院和保健中心增加到了200个，其病床总数为24 697个，外加人民诊所的1000个病床。保健计划的目的是根除从前儿童出生后的常发病。

316. 我国政府在与全国儿童委员会和与社会福利、新闻和教育有关的各部相互配合的情况下庆祝国际儿童年。政府强调指出，要有一个通过电视和广播覆盖全国所有地区的新闻部门以及儿童都能参加的大众节日和提醒人民注意这个日子的计划。还打算让儿童了解联合国和其他国际组织对他们关心的实际情况。少先队组织把15万多8到14岁的儿童吸收为队员。该组织参加卫生运动、交通管制、民防训练、童子军野营、内河航行以及其他节日和大众庆祝活动。所有这些活动都表明了儿童在这些日子里的幸福生活和他们尽可能从中获益的决心。我国政府发行了一枚

邮票来纪念儿童年，并捐助5万美元用于支付与国际儿童年有关的活动费用。国际儿童年特别代表对我国的正式访问使她能够清楚地了解我们作出的真诚努力和我们所取得的进展。

317. 尽管如此，我们的确认识到，我们至今获得的成就几乎还不能消除我们的忧虑和满足我们的愿望。我们的道路是漫长和艰难的，为此需要工作和耐心来执行所有既定的计划，以便使伊拉克儿童不但有赶上发达国家儿童的机会——发达国家依靠其先进社会的经济和自然环境已经在他们日常生活的许多重要方面有了进步——而且也能在各个领域的活动中发挥重要作用。

318. 我国的需要很多，因此我们必须对扩大为儿童提供社会服务的工作给予越来越大的注意。我们的需要相对地反映了家庭在保证其生计和发展方面所取得进展的速度。我们必须增加我们的托儿所和幼儿园，以满足所有劳动妇女子女的需要。这些托儿所和幼儿园必须设在靠近她们工作的地点，以便让参加工作的母亲对她们子女的舒适和健康感到放心。

319. 尽管我们以名义价格为儿童大量提供服装、食品和玩具——这是在国际儿童年期间推广的一项活动——但在很多情况下政府机构不得不支付差价款，因为为了保证我们儿童有足够的服装和良好食品，这些食品是以低于成本的价格出售的。

320. 可是，为了给我们社会的各个阶级增加住房数量，还必须做更多的工作。我们必须通过社会各阶层都参加的大众建筑计划并通过自1976年以来一直采用的方法，即使用预制构件楼房的方法，创办更多学校和教育机构。如果我们做到了这一切，这个问题也许不久就能很好地得到解决。

321. 当我们庆祝这个独一无二的重大节日和审查联合国及其会员国在照料儿童方面所取得的成就时，我们也必须关心60%以上的世界儿童所面临的情况，他们仍然遭受疾病、贫困和愚昧无知之苦，他们由于其社会本身的性质而被迫接受压迫、非正义和恐怖。第三世界的人民仍然在贫困的条件下生活，仍然在受苦。由于缺乏粮食、缺乏进步和发展所需的资金以及社会和医疗保险，他们面临重大挑战。这就使



得我们有道义上的责任来说明应该由各国特别是先进国家来承担的消灭贫困、疾病和愚昧的义务。

322. 当孟加拉国、柬埔寨、巴勒斯坦和南非的儿童仍然饿着肚子的时候，人均收入已经提高到每年超过 1.2 万美元的先进国家还要增加它们的物质财富和食品供应是很不合适的。这些儿童在年人均收入不超过 100 美元的国家中饱受无家可归、疾病和贫困之苦。

323. 儿童基金会、教科文组织、卫生组织和粮农组织所做的主管工作范围很广，因为这些组织为帮助儿童并向他们提供食品、牛奶、衣服、教育和文化以及药品和医疗等必需品而出力。

324. 可是这些重要的国际组织在那些使儿童大批死亡的疾病面前仍然无能为力，而先进国家却热衷于积聚财富，拒绝承担任何帮助减轻穷人和病人痛苦的直接责任。相反，它们坚持为种族主义和侵略政权提供杀害这些儿童及其父母的大规模毁灭性武器。

325. 仍然在占领、帝国主义和种族歧视的压迫下生活的各国儿童所面临的情况是极其令人悲痛的，必须在国际儿童年期间设法加以解决。为什么正在受苦和跟父母亲一道忍受巨大艰难困苦的被占领的巴勒斯坦、罗得西亚和南非的儿童竟然由于占领和不道德及非人道的野蛮做法而无法和父母亲一起分享这个国际儿童年的幸福呢？

326. 我们必须在这个国际儿童年中向联合国的良心呼吁，并通过它向它的会员国及其人民的良心呼吁，鼓励他们参加为使这些不幸的儿童有机会感受到安定和幸福而采取的行动。通过对其父母为争取体面的生活，自由、解放自己的国家和自决而进行的斗争的支持，我们可以确保进步并不仅限于发达国家和他们的儿童。

327. 尽管我国仍被认为是一个发展中国家，它还是承诺为支援处于饥饿和贫困危机之中的发展中国家，并为此提供了将近 12.5 亿美元各种类型的贷款。这个数字相当于伊拉克年度预算的 10% 还要多，就国家收入和经济情况而论，它可能是出钱最多的国家。

328. 伊拉克共和国政府很高兴在联合国内外与第三世界的人民合作，为交流各方面活动的经验和寻求这些社会所面临的落后、愚昧、疾病等问题的有效解决办法而努力。

329. 最后，我要表示我们支持联合国在其儿童保育活动方面可能决定采取的任何行动。我们准备在任何情况下为贯彻执行大会和其他组织或专门机构通过的有关决议和建议而努力。特别是，我们支持文件 A/34/L.4 所载的大会目前审议的决议草案。

330. 卢萨卡先生（赞比亚）：宣布 1979 年为国际儿童年标志着促进后代福利事业的一个转折点。它既富于想象力，又很实事求是。问题的关键在于我们如何改善全世界儿童的命运。这是一个所有国家都应该为之重新奉献资源和付出精力的崇高目标，因为把钱花在儿童身上比花在与死亡打交道的武器上更有价值。

331. 我谨代表赞比亚代表团感谢秘书长及其工作人员，特别是感谢儿童基金会执行主任提出了他的关于改善全世界儿童特别是发展中国家儿童境况的计划和行动的报告 [A/34/452 和 Add.1]。从报告中可以看出，国际社会认真关注儿童的福利。我国十分重视改善儿童的境况，我国坚决支持国际儿童年就表明了这一点。

332. 赞比亚对改善儿童境况的关注已经在最高层即我国总统肯尼思·卡翁达先生所发表的各种言论中得到证明。例如在去年圣诞节前夕，总统以十分强烈的口吻谈到所有的人都有必要特别注意儿童的需要。卡翁达先生是赞比亚国际儿童年活动的赞助者，他向全国发表演讲时要求所有为儿童提供服务的组织把注意力集中在儿童的特殊需要和权利上。

333. 在国际儿童年宣布以前很久，赞比亚已经认识到它的未来取决于儿童的物质和精神幸福。在保健、教育和其他许多领域的计划都注意到了我们年轻一代的利益。为了对国际儿童年作出响应，赞比亚在各个方面制定了许多专门为儿童谋利益的计划。为此目的，赞比亚国际儿童年全国委员会和我国的其他有关机构一起从事制定为儿童谋利益的计划和方案。

334. 自从独立以来，赞比亚政府已经把大笔的钱用于教育投资，以促进儿童的发展。在今后 20 年赞比亚最优先考虑的事项中有初等教育和初级保健。我们的教育制度强调进行教育和工作，以便把儿童培养成长大成人时能起有益作用的人。此外，赞比亚政府正在制定一个培训学前督导员的详尽计划。把幼儿园纳入我们永久性的教育制度是我国的愿望。将要进行多种学科的教学，使学龄前的训练能考虑到儿童的初级保健。

335. 同样，赞比亚政府已经开始制订一系列旨在增进儿童身体健康的计划。例如，全国科学研究委员会与全国食品和营养委员会合作，正在研制一种叫作 Nurifax 的供 6 个月至 2 岁儿童断奶用的产品。其他计划包括评价和发展营养康复中心及母亲和儿童保健计划。

336. 营养康复中心是位于农村或城市地区的小单位，因营养不良而接受治疗的或者被确定为有发展成严重营养不良症危险的有孩子的母亲被送往那里。在这段时间里，母亲接受关于正确喂养和照料她的孩子的教育。此外还就许多与儿童的保健有关的课题进行教学。

337. 赞比亚的母亲和儿童保健计划主要是针对母亲和学龄前儿童这一年龄组制订的。在这里又一次更加重视增进儿童健康。我们希望儿童能因此而得到他们身体、智力和社会的最佳发展所必要的保健关注。

338. 我们知道母亲的健康状况和孩子的健康状况密切相关。因此赞比亚正在制定改善母亲状况的措施。赞比亚为了对国际儿童年作出贡献，同时也为了履行自己作为国际劳工组织成员国所承担的一部分义务，正在采取步骤批准关于保护母亲的劳工组织第 103 号公约。<sup>4</sup> 此外，赞比亚政府正在制定充分执行农村社区供水计划的措施。政府主管机构正在制定详细的手压泵井计划。

339. 我要强调指出，为了对国际儿童年中要求实施的方案作出反应，赞比亚将继续竭尽全力满足儿童的要求。赞比亚国际儿童年全国委员会这个负责激发、协调和规划儿童年活动的机构，已经做了相当大

量的工作，而且准备继续履行它的职责，以便实现大会第 31/169 号决议中提出的两个总目标。政府正在拟订的计划纲要证明，我国致力于改善赞比亚儿童的境况。

340. 然而，赞比亚想要改善其年青人状况的愿望受到某些因素的限制。提到的所有计划如果要得到有效的执行，就需要有财政资源和其他资源。赞比亚在实现其目标的过程中，需要其他发展中国家的合作。我国坚信，赞比亚儿童的境况直接关系到赞比亚以外各国人民的利益。身心健康的儿童能为所有国家的发展作出贡献。

341. 由于发展中国家儿童境况的改善有赖于这些国家经济和社会方面的普遍发展，所以赞比亚作为一个发展中国家，吁请发达国家增加其对发展中国家的财政援助和其他形式的援助，并定出有利于发展中国家的进出口比价，特别是就准备供儿童消费的商品而言，更应如此。减轻乃至取消对发展中国家生产的可在有利条件下同发达国家的商品竞争的商品的关税，将会大大有助于改善发展中国家总的经济和社会状况。

342. 最后，我高兴地通知大会，赞比亚已经加入为决议草案 A/34/L.4/Rev.1 的提案国，并支持尼日利亚提出的载于文件 A/34/L.5 的修正案。该决议草案包含有完全能够促进国际儿童年事业的内容。

343. 巴列塔先生（阿尔巴尼亚）：这次关于国际儿童年的辩论为我们大家提供了一个机会来详细讨论对一个十分重要问题所作的分析。许多在我之前在这个讲坛上发言的民主国家代表，向我们介绍了他们对自己国家儿童的生活条件、为改善这些条件所作的努力和有待克服的困难和问题的看法。但是他们也特别强调指出，千百万儿童，特别是非洲、亚洲和拉丁美洲的儿童，在令人不能容忍的条件下成长，并遭受饥饿、疾病、不识字和各种弊病或恶习的困扰。

344. 我们对各国人民为消除影响儿童生活和个性的贫困和痛苦所作的斗争和努力表示同情。我们凭自己的经验了解每个国家为自由、独立和进步而进行的这种斗争的重要性。

345. 在我国解放前，即当我们由于剥削、外国压迫和反动政权而陷于贫困匮乏的境地时，儿童只好听凭各种痛苦、不识字和疾病的摆布。工人家庭生一个孩子只会使家庭变得更加不幸。

346. 但是在今天，这一切都只是一种对过去痛苦的回忆。今天社会主义阿尔巴尼亚的儿童成了也许可以称之为特权阶层的那一部分人。对我们人民来说，这是一项最伟大的成就，也是一件最令人满意的事情。随着 35 年前我们民族解放斗争和人民革命的胜利，开始了一个革命的政治、经济和社会变革的进程，从而使阿尔巴尼亚儿童有可能过幸福的生活并受到亲切的关怀。人民政府当局年复一年在教育、公共卫生、艺术、文化和体育等方面实施的一切社会变革、经济发展和革命措施，首先得益的是儿童。例如，除其他外，我们也许只要提一下，在阿尔巴尼亚解放前，80%多的人口是文盲，而今天所有的阿尔巴尼亚儿童从六岁起就上学读八年书。根据现行法律，这是义务的。在人民政权建立 35 年后的今天，由于采取了保护人民、首先是母亲和儿童健康的措施，阿尔巴尼亚的人口增长很快：从 104 万居民增加到 260 万，而估计寿命则从 38 岁提高到 69 岁。

347. 阿尔巴尼亚的社会主义法规支持儿童和未成年人的教育。阿尔巴尼亚社会主义人民共和国宪法载有许多专门论述儿童权利的条款。宪法明确规定：

“母亲和儿童应得到特殊的关心和保护……  
国家创办产妇疗养所以及托儿所和幼儿园……无依靠的孤儿由国家抚养和教育……”。

根据党的马列主义路线，我国通过了法律并提出了标准，保证儿童有学习、发展自己才能并成为无愧于其国家的公民的一切机会。社会保险法保证母亲和儿童享有最有利的条件。国家煞费苦心地不断改善儿童的生活和受教育条件。给儿童以一切可能的物质手段，无论是社会和科学方面的还是文化方面的，以便他们能身心健康地出生和成长，根据自己的天资受适当的教育，并最好地为社会和家庭服务。在我国最落后的地区今天有产妇疗养所和产前诊疗所。儿科服务取得了特大的进展。在市镇和乡村，到处都有托儿所和幼儿园，以保证儿童受到很好的照料和接受学前教

育，使他们的母亲能积极参加国家的社会主义建设工作。

348. 学校的大门是对所有的儿童敞开的。没有一个儿童不受八年教育。这个阶段的学校教育刚一结束，学生就有一切机会继续他们的中等和大学教育。数以千计 6 至 14 岁的儿童到称作少先宫的特殊机构去度过空闲时间或者去熟悉有关科学、艺术和体育方面的各种活动。当他们受教育或消遣时，他们得到专家的帮助，以便发现他们的潜力。最好的游泳场所和旅游胜地都首先让儿童使用或游览。在那里他们度过愉快和十分有益的假日，费用由国家支付。

349. 大量的教育工作依靠广播、电视、报刊和出版物来进行。电影摄制者、作家和出版工作者把他们的大部分创作活动贡献给儿童。期刊和特刊以儿童为服务对象并根据这些服务对象的年龄和心理来处理世界上的问题。报刊上为儿童发表的每一篇作品都尽量适合他们的水平，给他们灌输正确、坚强和现实主义的思想。

350. 教导和训练年青一代的全部工作的支柱之一是家庭。党和国家当局十分重视加强家庭关系和家庭作为儿童革命教育的真正中心的作用。家庭和学校在履行它们培养和教育无愧于我们社会主义社会的公民的义务时密切合作。

萨利姆先生（坦桑尼亚联合共和国）回任主席。

351. 我国所做的认真、大量和多种多样的工作，目的是为了在尽可能好的物质条件下培养儿童并根据我们新社会的要求以集体主义和无产阶级国际主义精神教育新一代。我们教育儿童尊重和领会在一个进步的世界里所能做的一切，教育儿童在一个向往更美好的自由和独立的未来的世界里和他们年轻的兄弟姐妹们团结一致。

352. 为把千百万儿童从饥荒、痛苦和死亡底下拯救出来所作的斗争和努力是各国人民和进步舆论关注的一件事，这是合情合理的；这就使得有必要从目前其他国家存在的可耻局面中得出结论并找到补救办法。

353. 我们认为，如果不考虑到在国际舞台上和

某些国家里起作用并引起各种麻烦而使世界许多国家的人民和工人阶级仍在受苦的总体因素而试图设想出一种解决儿童问题的办法，那将是幻想和徒劳无益的。我们确信，为改善或拯救儿童的生活并为他们提供学习、工作和生活手段所进行的斗争势必意味着要解决当前存在的一个严重的怪现象，它使这一个反对另一个：压迫者反对被压迫者，剥削者反对被剥削者，世界上的帝国主义、社会帝国主义和反动派反对爱好和平的人民。

354. 非洲、亚洲和拉丁美洲的儿童仍然在受苦和濒于死亡，因为这个地区或者其他地区的许多国家仍然面临着长期殖民统治、外国剥削和超级大国和帝国主义国家执行的经济、文化和军事侵略政策所造成的困难。帝国主义垄断集团、跨国公司和帝国主义国家继续在吸各国人民的血。受到最残酷剥削的是儿童。有时许多儿童被迫参加劳动，但所得无几，因为他们的父母无法找到工作，从而加入了工业化国家和发展中国家的失业队伍。甚至在自诩有很高生活水平的国家，也有越来越多的儿童仍然缺乏必要的生计，过着悲惨的生活，因为他们被引诱去犯罪、走上邪路、吸毒以及干人剥削人的社会制度产生的其他坏事。

355. 千百万儿童继续成为外国侵略者对他们犯下的野蛮暴行、或者帝国主义超级大国和反动政权挑起或发动的战争和冲突的受害者。30年来，英雄的巴勒斯坦人民的儿童一直在蹂躏他们国家的以色列犹太复国主义者的子弹和炸弹底下，在难民营的帐篷里出生和成长。南部非洲种族主义政权继续干着残酷杀害阿扎尼亚、津巴布韦和纳米比亚儿童的勾当。越南儿童再一次被迫在这一回是由中国社会帝国主义者对他们发动的武装侵略底下生活。

356. 尽管人类面临着象保证儿童的生活和未来这样重要的问题，美帝国主义者、苏联社会帝国主义者和和其他帝国主义者仍然继续为战争和死亡作准备，在他们鼓励和唆使许多国家购买武器、从事冒险主义冲突与争吵和忽视对它们人民有所帮助的问题的解决的同时，进行军备竞赛。

357. 自由和独立的敌人、超级大国和其他帝国

主义国家以及反动政权，不遗余力地通过大肆宣传它们自称旨在帮助解决与发展中国家千百万儿童的生活和教育有关问题的所谓意图和行动来掩盖它们的阴谋和侵略活动。但是，即使在这方面，它们也是决不可能再得逞了。各国人民越来越认识到，他们的生活和自由以及他们儿童的生活和自由，只有在他们对帝国主义、社会帝国主义、殖民主义和新殖民主义进行坚决斗争的时候才能得到保证。

358. 事实已经证明而且每天都在证明，微不足道的慈善表示或者少数富有国家的施舍行为并不能解决许多国家和人民面临的儿童问题，靠某些表面的变革或改革同样不能解决这些问题。只有通过斗争和深入的革命变革并在一个各种类型的压迫和剥削都已经消灭的先进社会里，才能找到解决这些问题的途径。

359. 马丁内斯·莫尔西略先生（西班牙）：迄今为止所进行的真正具有启发性的辩论清楚地告诉我们，国际社会对本组织所采取的宣布1979年为国际儿童年的主动行动表示了广泛和热情的欢迎。在西班牙也受到同样热情欢迎的证据是，纪念活动是在杰出的胡安·卡洛斯一世陛下的支持下进行的，协调和鼓励进行西班牙各种纪念活动的全国委员会是由因方塔·多尼亚·玛加丽塔公主殿下担任主席的。

360. 对于任何认真听取本次辩论过程中的各种发言的人来说，有一点肯定是很清楚的，即大多数这样的发言有一个明显可见的共同特点。虽然正在讨论的这个项目涉及改善全世界儿童特别是发展中国家儿童境况的方案和行动，但这些发言已经表明，正在审议的问题是一个真正重要的、甚至是全球性的紧迫问题。确实，提出的问题也许各不相同，而且事实上确有相当大的差别，这取决于发生这些问题的环境的经济、文化或社会发展的程度，也取决于发生这些问题的国家的政治和社会经济组织的类型。关于教育和卫生的问题在乡村地区或者不发达地区也许会受到优先的注意，可是在工业高度发达的社会里也许会被忽视或不加考虑，尽管这种现象看起来很荒谬。

361. 这次辩论还表明，当我们讨论似乎有一定的具体限度的问题时，我们还是接触到了更加普遍得多的和基本的问题的实质和真正根源。就前面发言的

人对全世界儿童境况所作的十分匆促的概略说明而言，情况就是这样。

362. 发展的基本问题、把经济资金从其正常用途转用于利己的目的、不尊重人权、冲突和紧张地区的存在、种族或意识形态上的歧视——所有这一切都是本组织面临的问题，可是它们全都直接影响到各种对全世界儿童产生极其巨大冲击力的情势。

363. 国际儿童年不可能在不引起西班牙当局或西班牙社会注意的情况下不知不觉地过去，因为西班牙社会目前正在经历沿着明确通向建立一个更加公正和自由的组织的道路进行转变的过程。

364. 在各国人民的历史上都有这样的时刻：有些事件恰巧同时发生，从而为创造更美好的未来提供坚实的基础，而西班牙的情况就是这样。在西班牙庆祝国际儿童年的第一个、而且也许是最重要的步骤，就是批准西班牙新宪法，新宪法是 1978 年 12 月制定的，现在已经生效。这一事实帮助了西班牙立法者的工作，他们制定和发展了我们的宪法，从而得以在国际儿童年一开始就给我们带来成果。实际上，现行西班牙宪法的第 39 条——这也许是它的最有意义的革新之一——以一个国家的法律所能授予的最高优先权，确定了总体和全面保护儿童的法律框架。

365. 第 39 条规定：

“1. 政府当局应保证家庭得到社会、经济和法律保护。

“2. 政府当局还应保证儿童得到充分保护，所有儿童在法律面前一律平等而不论他们的出身、母亲及其婚姻状况如何。法律允许调查父亲的身分。

“3. 在婚生或非婚生子女未成年时以及在法律规定的其他情况下，父母亲应给予他们各种类型的帮助。

“4. 儿童应享受保证他们权利的国际协定所规定的保护。”

366. 西班牙宪法中对儿童的全面保护从一开始就不只是原则声明。有效的实施工作立即着手进行。

尽管在宪法发展过程中西班牙议会和政府所要审议的议程项目肯定是大量的，在已经解决的问题当中仍然有我们旧民法典改革草案中的儿童公民权利的定义问题。该改革草案仍然根据十九世纪的个人主义原则，在政府准备好改革意见后在适当的时候将提交议会两院审议。

367. 我们不能忽视这样的事实，即如果有一个因素可以用来界定童年的概念，那就是理应享有在其有效行使的可能性方面有限的权利的因素，因此这是一种特别脆弱和贫乏的权利。因此，我们不得不认为，全面保护儿童必须从给儿童的权利和对儿童应负的义务下一个准确的定义开始。除非把法律保护放在儿童所属的核心即家庭当中来进行，否则它就无法实现，而且“家庭”这个词是按其本来的意义来理解的。因此，儿童的权利、有或没有婚姻联系的父母新的权利和义务、国家对这个核心的权利的保护和国家对这些义务的警惕构成了在西班牙已经实现的宪法发展的第一步。这是一种发展，因为它从另一方面很好地考虑到了未成年人的整个丰富和深刻的个人环境，并且把他看成是一个不受家庭或国家本身施加的任何外部制约的个人。将纯属个人主义的概念或为了对社会有利而破坏个人的做法搁置一旁，这就是指导这一发展的原则。

368. 在确定儿童权利所属的法律框架以后，发展宪法原则的第二个行动领域肯定就是教育了。因此，在西班牙教育部所面临的主要关心的事情当中，象所有其他事情的共同点一样，恰好就有对儿童教育的保护。基于对每个人受教育权利的考虑的政策的主旨，象国家提供这种教育并保护其发展的义务一样，也往往有利于达到上述同样的目的。西班牙教育部在儿童教育这个具体领域，已经计划在 1979 年年底在学校中准备 80 万个座位，把教师的教学职位数目增加到 1.5 万个，同时增加薪金，还要为因远离教育机构而更需要适当手段接受教育的儿童创办一所国立校外教育中心。

369. 西班牙教育当局把他们大量和重要的力量和资金用于更有效地与国际儿童年的目标配合，尽可能广泛地分发许多庆祝儿童年的纪念出版物。因此为

纪念国际儿童年而出版的作品在学校的图书馆中广为散发，有时候用西班牙各个不同地区所说的其他语言在西班牙重新出版，例如巴斯克语版和加里西亚语版。

370. 在这些出版物中，我们不能忘记提一下《享受幸福童年的权利》这本书。由于这本书的内容丰富多采，我们毫不犹豫地把它看成是国际儿童年的最重要成就之一。

371. 我们不打算过多地列举西班牙在许许多多和各种不同的领域里进行的活动而把这个发言拖得太长。一一列举为纪念国际儿童年而进行的活动也许是没有必要的。凡是在儿童年期间访问过西班牙的人，都会看到在公园里上演的各种戏剧作品以及举办的儿童图画、图案和水彩画展览、体育活动等。所有这一切都是我们日常生活的固定不变的组成部分。我不想提及负责监督纪念活动的全国委员会所进行的工作而拖长会议时间。这些事情已经写进西班牙提交大会的文件中了。

372. 我不想详细论述说不定已经列举的各种活动。我想我只举几个例子就够了，其中一些例子多少有点是逸事趣闻，但带有热烈的亲密感情。我指的是旨在扩大西班牙儿童和其他国家儿童之间的“笔友”计划的广泛活动。

373. 其他例子虽然也许不那么突出，或者不那么出名，但是它们的价值和社会意义却同样深刻。这些例子是在比较偏僻的农村地区创办和扩大托儿所和开设儿童营养和保健培训课程。这些课程是在远离主要城市和公路、几乎完全与世隔绝的小村庄和乡村里开设的。

374. 还有其他一些活动，在这些活动中我们牢记这种纪念的国际性质。在西班牙所有的教学中心，10月26日这一天是纪念国际儿童年的上课日。我们打算与教科文组织合作组织一个关于儿童的国际会议。西班牙电视部门已经在四大洲拍摄了四部关于全世界儿童具体问题的影片。

375. 我可向会议保证，今年西班牙——它的人、它的机构和它的地区——要加倍注意儿童的需

要。这样做是希望有一天我们能够把我们古老文化和充满朝气的希望的火炬传递给他们。在这样做时，我们必须始终记住，世界上所有的儿童都应该受到同样的重视。

376. 主席：由于时间已经很晚，而且我接到了希望行使答辩权的代表的请求，所以今晚的辩论就不再安排代表发言了。我现在请希望准许行使答辩权的代表发言，但有一项明确的谅解，他们已经知道大会通过的有关答辩权的规则。

377. 埃夫里维泽斯先生（塞浦路斯）：我不想利用本次会议的宝贵时间来驳斥土耳其代表为自己利益服务所说的那一番话，毫无疑问他对我的发言作出反应是因为他问心有愧，但是土耳其代表竟厚颜无耻地指控我国政府犯下种族灭绝的罪行。谁是二十世纪种族灭绝的创始者和实行者是一个众所周知和有文件为证的事实。任何奥韦尔式的“矛盾想法”或者“含糊其词”都改变不了这样的事实，即正是土耳其政府在大屠杀亚美尼亚人民时把种族灭绝的罪恶定为国策。到现在为止，土耳其占领部队对我国人民犯下的暴行也是有案可查的事。它们恰好是由欧洲委员会的人权委员会这个著名的机构用文件证明并加以发表的。

378. 侵犯我国的主权和继续占领它的一大片领土是众所周知的事实，大会和安理会以压倒多数通过的无数决议都对此进行了谴责。

379. 行动胜于雄辩，就塞浦路斯的情况来说事实是不言而喻的。事情的真相是，尽管土耳其在口头上高唱联合国宪章原则、甚至投票赞成第3212（XXIX）号决议，但它却同时用一支4万兵力的远征军继续占领一个联合国会员国，从而公然违反了上述原则。

380. 上土耳其代表还说，我是塞浦路斯希人的代表，而不是塞浦路斯共和国的代表。他似乎不知道这样一个简单的事实，即只有主权会员国才能充分参加大会的审议工作。因此我利用这个机会告诉他这一点，从而填补了他知识上的一个空白。

381. 最后，我国代表团在会议上就这个项目发言只不过是让本大会知道我国政府所从事的改善

塞浦路斯儿童境况的计划和行动以及在这个过程中所遇到的困难和问题。

382. 兹韦兹金先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：尽管时间已经很晚，我还是要就阿尔巴尼亚代表对我国的诽谤性攻击说几句话。人们对一个国家或政府的政策，主要是根据行动而不是言论进行评价的。我还没有听说有一个国家象苏联这样一贯积极地为保卫和平、维护安全、制止军备竞赛和实现全面彻底裁军进行斗争的。就多届大会审议、辩论和通过的许多此类问题提出的无数建议证明了这一点。美国和苏联在限制战略武器谈判期间缔结的协定也证明了这一点。

383. 我国政府的一切努力和愿望都旨在加强和平而不是准备战争。正因为如此，我要最坚决地驳斥

阿尔巴尼亚代表的蓄意造谣和对我国进行的诽谤性攻击。

384. 巴列塔先生（阿尔巴尼亚）：鉴于时间已经很晚，我不想占用大会很多时间。我宁愿留待以后再行行使答辩权。我马上要说的是，我拒斥苏联社会帝国主义者对我所作发言的诽谤。

下午 9 时散会。

<sup>1</sup> 见文件 E/1979/C.3/SR.3, 第 10-18 段。

<sup>2</sup> 见联合国教育、科学及文化组织,《大会记录,第二十届会议》,第 1 卷,《决议》,第 3/1.1/2 号决议。

<sup>3</sup> 国际劳工局,《正式公报》,第五十六卷,1973 年, A 辑,第 1 号,第 138 号公约。

<sup>4</sup> 见国际劳工组织,《国际劳工大会 1919-1966 年通过的公约和建议》(日内瓦,国际劳工局,1966 年)。